MW82V
ME82V

# Kuchenka mikrofalowa

## Instrukcja obsługi i zasady przygotowywania potraw

wyobraź sobie możliwości

Dziękujemy za zakup produktu firmy Samsung.
Zarejestruj swoje urządzenie na stronie

www.samsung.com/register

CE

Dane dotyczące gotowania i pieczenia są wyłącznie informacyjne. Produkt jest przeznaczony do użytku w domu W przypadku używania urządzenia poza domem, np. w zastosowaniach przemysłowych, przy cateringu lub handlu, gwarancja przestaje obowiązywać.

Planet First 100% Recycled Paper

Niniejsza instrukcja została wydrukowana w całości na papierze makulaturowym.

SAMSUNG

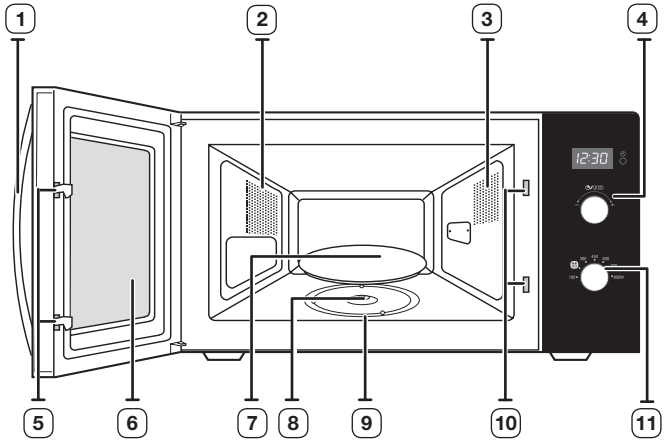
ME82V_XEO-03910G-PL.indd 1 2011-03-18 11:24:00

POLSKI

## SPIS TREŚCI


Piekarnik....2
Panel sterowania....3
Akcesoria....3
Jak korzystać z instrukcji obsługi....4
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa....4
Legenda dla symboli i ikon....4
Środki ostrożności zapobiegające możliwej ekspozycji na nadmierne działanie promieniowania mikrofalowego....5
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa....5
Instalowanie kuchenki mikrofalowej....9
Co robić w przypadku wystąpienia problemu lub wątpliwości....9
Ustawianie godziny....10
Gotowanie/Podgrzewanie....10
Poziomy mocy....10
Zatrzymywanie pracy kuchenki....11
Dostosowywanie czasu pracy....11
Korzystanie z funkcji automatycznego romrażania....11
Ustawienia szybkiego rozmrażania....11
Lista naczyń i przyborów kuchennych....12
Czyszczenie kuchenki mikrofalowej....13
Parametry techniczne....14


## PIEKARNIK

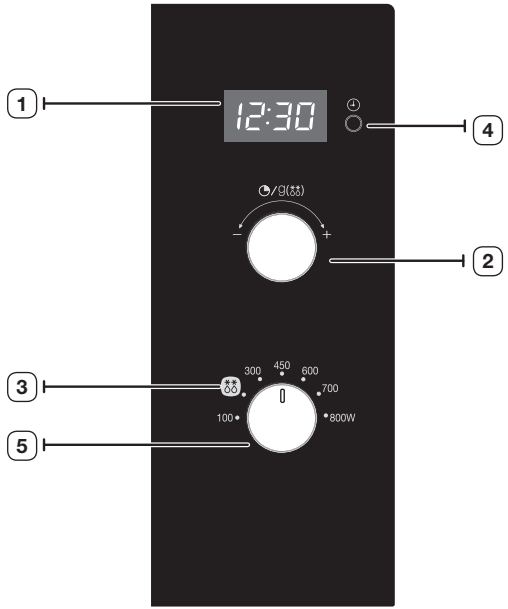



1. UCHWYT DRZWICZEK
2. OTWORY WENTYLACYJNE
3. OŚWIETLENIE
4. POKRĘTŁO CZAS/WAGA
5. ZATRZASKI DRZWICZEK
6. DRZWICZKI
7. TACA OBROTOWA
8. ŁĄCZNIK
9. PIERŚCIEŃ OBROTOWY
10. OTWORY BLOKADY BEZPIECZEŃSTWA
11. POKRĘTŁO REGULACJI MOCY GOTOWANIA



ME82V_XEO-03910G-PL.indd 2 2011-03-18 11:24:00

## PANEL STEROWANIA



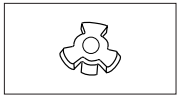

1. WYŚWIETLACZ
2. POKRĘTŁO CZAS/WAGA
3. AUTOMATYCZNE ROZMRAŻANIE
4. PRZYCISK USTAWIANIA ZEGARA
5. POKRĘTŁO REGULACJI MOCY GOTOWANIA

## AKCESORIA

W zależności od modelu kuchenki mikrofalowej dostarczane są różne akcesoria, których można używać na różne sposoby.

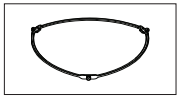
1. **Łącznik** – umieszczany fabrycznie na wale silnika znajdującego się w podstawie kuchenki.

   **Przeznaczenie:** Łącznik powoduje obracanie się tacy.



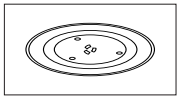
2. **Pierścień obrotowy** – umieszczany na środku kuchenki.

   **Przeznaczenie:** Pierścień obrotowy podtrzymuje tacę.



3. **Taca obrotowa** – umieszczana na pierścieniu obrotowym, środkowa część jest umieszczana na łączniku.

   **Przeznaczenie:** Taca obrotowa stanowi podstawową powierzchnię do gotowania i może być łatwo wyjmowana w celu wyczyszczenia.



**NIE WOLNO** używać kuchenki mikrofalowej bez pierścienia obrotowego i tacy.

POLSKI



ME82V_XEO-03910G-PL.indd 3 2011-03-18 11:24:01

## JAK KORZYSTAĆ Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Gratulujemy zakupu kuchenki mikrofalowej firmy SAMSUNG. Instrukcja obsługi zawiera wiele cennych informacji na temat gotowania przy użyciu kuchenki mikrofalowej dotyczących:

- zasad bezpieczeństwa
- właściwych akcesoriów i przyborów kuchennych
- pomocnych wskazówek dotyczących przygotowywania potraw
- Wskazówki dotyczące przygotowywania potraw

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.**
**NALEŻY JE UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.**
**Przed użyciem kuchenki należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami.**

- Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem i stosując się do instrukcji. Ostrzeżenia, przestrogi i ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa umieszczone w tej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, z którymi może zetknąć się użytkownik. Podczas instalacji, konserwacji i obsługi urządzenia należy zachować szczególną ostrożność i zdrowy rozsądek.
- Ponieważ niniejsze instrukcje obsługi dotyczą wielu modeli, cechy zakupionej kuchenki mikrofalowej mogą nieznacznie różnić się od opisanych w instrukcji i część może jej nie dotyczyć. W przypadku pytań lub wątpliwości należy skontaktować się z najbliższym serwisem albo uzyskać pomoc i informacje na stronie www.samsung.com.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania jedzenia. Kuchenka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Nie wolno podgrzewać tkanin lub poduszek wypełnionych ziarnami. Może to spowodować poparzenia i pożar. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprawidłową eksploatacją urządzenia.
- Nadmierne zabrudzenie kuchenki może spowodować uszkodzenia jej powierzchni i wpłynąć negatywnie na okres eksploatacji urządzenia lub doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

## LEGENDA DLA SYMBOLI I IKON

| | |
|---|---|
| OSTRZEŻENIE | Zagrożenia lub niebezpieczne czynności, które mogą prowadzić do **poważnego kalectwa lub śmierci**. |
| PRZESTROGA | Zagrożenia lub niebezpieczne czynności, które mogą prowadzić do **drobnych obrażeń lub uszkodzenia mienia**. |

| | |
|---|---|
| Ostrzeżenie; zagrożenie pożarem | Ostrzeżenie; gorąca powierzchnia |
| Ostrzeżenie; prąd | Ostrzeżenie; materiał wybuchowy |
| NIE próbować. | Postępować zgodnie z instrukcjami. |
| NIE rozmontowywać. | Odłączyć wtyczkę zasilania z gniazda sieci. |
| NIE dotykać. | Upewnić się, czy urządzenie jest uziemione, aby zapobiec porażeniu prądem. |
| Skontaktować się z centrum serwisowym. | Uwaga |
| Ważne | |



ME82V_XEO-03910G-PL.indd 4 2011-03-18 11:24:01

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZAPOBIEGAJĄCE MOŻLIWEJ EKSPOZYCJI NA NADMIERNE DZIAŁANIE PROMIENIOWANIA MIKROFALOWEGO.

Niestosowanie się do poniższych zasad bezpieczeństwa może narazić użytkownika na szkodliwe działanie promieniowania mikrofalowego.

(a) Pod żadnym pozorem nie wolno próbować uruchomić kuchenki z otwartymi drzwiczkami, manipulować przy blokadach bezpieczeństwa (zatrzaskach drzwiczek), ani wkładać przedmiotów do otworów blokad.

(b) NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów między drzwiczkami kuchenki a płytą czołową, ani dopuszczać do gromadzenia się jedzenia lub resztek środków czyszczących na powierzchniach uszczelniających. Po użyciu kuchenki drzwiczki i ich powierzchnie uszczelniające należy wytrzeć najpierw wilgotną, a potem suchą, miękką szmatką.

(c) W przypadku uszkodzenia kuchenki nie WOLNO jej uruchamiać, dopóki nie zostanie naprawiona przez wykwalifikowanego pracownika serwisu, odpowiednio przeszkolonego przez producenta. Należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe zamykanie się drzwiczek kuchenki oraz uszkodzenie następujących elementów:

(1) Drzwiczki (nie mogą być wygięte)

(2) Zawiasy drzwiczek (nie mogą być ułamane lub poluzowane)

(3) uszczelnienie drzwiczek i powierzchnie uszczelniające

(d) Regulacja i naprawa kuchenki powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, odpowiednio przeszkolonych przez producenta.

Ten produkt jest urządzeniem Grupy 2 Klasy B według ISM. Definicja grupy 2 obejmuje wszystkie urządzenia ISM, w których przypadku energia o częstotliwości radiowej jest wytwarzana rozmyślnie i/lub wykorzystywana w formie promieniowania elektromagnetycznego do obróbki materiału, obróbki typu EDM i spawania łukowego.

Jako urządzenie Klasy B, jest ono właściwe do użytku w gospodarstwach domowych i lokali podłączonych bezpośrednio do sieci niskiego napięcia, która dostarcza prąd do budynków wykorzystywanych w celach mieszkaniowych.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy upewnić się, czy przedstawione instrukcje są przestrzegane przez cały czas korzystania z kuchenki.

| ⚠ OSTRZEŻENIE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Kuchenka może być modyfikowana lub naprawiana wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nie wolno podgrzewać płynów lub innego jedzenia w zamkniętych pojemnikach. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Dla własnego bezpieczeństwa nie wolno stosować myjek wysokociśnieniowych ani urządzeń do czyszczenia strumieniem pary. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu grzałki lub materiałów łatwopalnych. Nie wolno instalować urządzenia w wilgotnym, tłustym lub zakurzonym miejscu, ani tam, gdzie urządzenie byłoby narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych bądź wody (deszcz). Nie wolno instalować urządzenia w miejscu, gdzie istnieje ryzyko wycieku gazu, ani na nierównej powierzchni. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Urządzenie musi być prawidłowo uziemione zgodnie ze wszystkimi miejscowymi przepisami. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Wszystkie obce substancje, takie jak kurz czy woda, należy regularnie usuwać z końcówki wtyczki zasilania i punktów styku przy użyciu suchej szmatki. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nie zginać nadmiernie i nie skręcać przewodu zasilającego ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| W przypadku wycieku gazu (np. propanu, LPG itd.) należy natychmiast przewietrzyć pomieszczenie, bez dotykania wtyczki zasilania. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nie dotykać wtyczki ani przewodu zasilającego wilgotnymi rękami. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |





ME82V_XEO-03910G-PL.indd 5 2011-03-18 11:24:03

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nie wyłączać urządzenia poprzez odłączenie przewodu zasilającego, jeżeli urządzenie pracuje. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nie wolno wkładać palców ani obcych substancji. Jeżeli do urządzenia dostała się jakakolwiek obca substancja, np. woda, należy natychmiast odłączyć wtyczkę zasilania i skontaktować się z najbliższym serwisem. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nie należy wywierać nadmiernego nacisku na urządzenie lub uderzać go. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nie należy umieszczać kuchenki nad zlewem, a także szklanymi i innymi wrażliwymi przedmiotami. (Dotyczy tylko modelu podwieszanego) | ✓ | ✓ | | |
| Do czyszczenia nie używać benzyny, rozpuszczalnika, alkoholu, urządzenia do czyszczenia parą lub urządzenia do czyszczenia przy użyciu wysokiego ciśnienia. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Sprawdź, czy napięcie, częstotliwość i natężenie odpowiada danym technicznym produktu. | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Zdecydowanie wciśnij wtyczkę do gniazdka ściennego. Nie używaj rozgałęziacza, przedłużacza lub transformatora prądu. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Nie wieszaj przewodu na metalowych przedmiotach ani nie wkładaj go między różne przedmioty lub za kuchenkę. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Nie należy używać uszkodzonych przewodów lub wtyczek, a także obluzowanych gniazdek elektrycznych. W przypadku uszkodzenia wtyczki zasilającej lub przewodu zasilającego należy skontaktować się z najbliższym serwisem. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Urządzenie nie zostało zaprojektowane z myślą o współpracy z zewnętrznym urządzeniem wyłączającym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania. | ✓ | ✓ | | |
| Nie wolno rozpylać wody bezpośrednio na urządzenie. | ✓ | ✓ | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nie wolno stawiać na kuchence, wewnątrz kuchenki lub na jej drzwiczkach żadnych przedmiotów. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Nie należy rozpylać na powierzchni kuchenki lotnych substancji, np. środków owadobójczych. | ✓ | ✓ | | |
| Nie wolno dopuścić, aby dzieci bawiły się urządzeniem | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Urządzenie nie jest przeznaczone do instalacji w pojazdach drogowych, przyczepach itp. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nie należy przechowywać w kuchence materiałów łatwopalnych. Podczas podgrzewania posiłków lub napojów z alkoholem należy zachować szczególną ostrożność. Opary alkoholu mogą zetknąć się z gorącymi elementami kuchenki. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Kuchenka mikrofalowa została zaprojektowana jedynie z myślą o pracy na blacie. Nie należy umieszczać jej na półkach. (Dotyczy tylko modelu podwieszanego) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy urządzenia łatwo dostępne części nagrzewają się. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności w celu uniknięcia kontaktu z elementami grzejnymi. Dzieci poniżej 8. roku życia powinny korzystać z urządzenia wyłącznie pod stałą kontrolą. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **OSTRZEŻENIE:** Dzieci mogą korzystać z kuchenki mikrofalowej tylko po przekazaniu im odpowiednich informacji umożliwiających bezpieczne korzystanie z kuchenki oraz wyjaśnieniu ryzyka związanego z niewłaściwym jej użyciem. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy jedynie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi i zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



ME82V_XEO-03910G-PL.indd 6 2011-03-18 11:24:05

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać kuchenki, jeśli drzwiczki lub ich uszczelnienie są uszkodzone — usterki muszą najpierw zostać naprawione przez wykwalifikowaną osobę. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **OSTRZEŻENIE:** Wykonywanie czynności serwisowych i naprawa urządzenia wymagająca zdjęcia pokrywy chroniącej przed promieniowaniem mikrofalowym przez osoby niewykwalifikowane może być bardzo niebezpieczna. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia możliwości porażenia prądem elektrycznym, przed wymianą żarówki należy wyłączyć zasilanie urządzenia. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| **OSTRZEŻENIE:** Płyny i pozostała żywność nie mogą być podgrzewane w szczelnie zamkniętych pojemnikach, gdyż grozi to wybuchem. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| **OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy urządzenia łatwo dostępne części mogą się nagrzewać. Aby uniknąć poparzenia, dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia. | ✓ | | ✓ | |
| **OSTRZEŻENIE:** Podczas podgrzewania napojów w kuchence mikrofalowej może w niektórych przypadkach dojść do opóźnionego gwałtownego wrzenia, dlatego należy ostrożnie obchodzić się z naczyniem. Aby temu zapobiec, należy ZAWSZE po wyłączeniu kuchenki odczekać co najmniej 20 sekund, aby temperatura się ustabilizowała. W czasie podgrzewania jedzenie można w razie potrzeby zamieszać, natomiast po podgrzaniu należy o tym ZAWSZE pamiętać. W przypadku poparzenia należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami PIERWSZEJ POMOCY:<br>• Zanurz oparzone miejsce w zimnej wodzie na co najmniej 10 minut.<br>• Załóż czysty, suchy opatrunek.<br>• Nie smaruj poparzonego miejsca kremami, tłuszczami lub płynami. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Urządzenie nagrzewa się w czasie pracy. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności w celu uniknięcia kontaktu z elementami grzejnymi wewnątrz kuchenki. | ✓ | | ✓ | ✓ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **OSTRZEŻENIE:** Przed podaniem zawartość butelek i słoiczków z jedzeniem dla dzieci należy wymieszać lub wstrząsnąć oraz sprawdzić temperaturę, aby uniknąć poparzenia. | | | ✓ | |
| Osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy (np. dzieci), nie powinny korzystać z urządzenia bez nadzoru lub przeszkolenia w zakresie obsługi przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Kuchenka powinna być umieszczona w takim kierunku i na takiej wysokości, aby zapewnić łatwy dostęp do jej wnętrza i do panelu sterowania. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Przed pierwszym użyciem kuchenki należy wstawić do niej wodę i uruchomić kuchenkę na 10 minut. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ustaw kuchenkę mikrofalową w pobliżu wolnego gniazdka elektrycznego. Jeżeli kuchenka wydaje dziwny dźwięk, swąd spalenizny lub dym, należy natychmiast odłączyć wtyczkę zasilania i skontaktować się z najbliższym serwisem. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Podczas samoczyszczenia powierzchnie rozgrzewają się bardziej niż zwykle i dlatego dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości. (Tylko model z funkcją czyszczenia) | | ✓ | ✓ | |
| W przypadku rozlania się większych ilości płynu należy usunąć je przed samooczyszczeniem, a w czasie samooczyszczenia w kuchence mogą znajdować się wyłącznie przybory kuchenne opisane w instrukcji obsługi. (Tylko model z funkcją czyszczenia) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Urządzenie powinno umożliwiać odłączenie od zasilania po montażu. Odłączenie można osiągnąć poprzez umieszczenie wtyczki w dostępnym miejscu lub zainstalowanie przełącznika w okablowaniu, zgodnie z odpowiednimi zasadami. (Tylko model wbudowany) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |





ME82V_XEO-03910G-PL.indd 7 2011-03-18 11:24:06

| ⚠ PRZESTROGA | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Należy używać wyłącznie naczyń odpowiednich do stosowania w kuchenkach mikrofalowych. NIE UŻYWAĆ żadnych metalowych pojemników, zastawy ze złotymi lub srebrnymi zdobieniami, szpikulców, widelców itd. Należy usunąć druciane zamknięcia z plastikowych lub papierowych toreb. Powód: Mogą one spowodować wystąpienie łuków elektrycznych oraz iskrzenia, co może doprowadzić do uszkodzenia kuchenki mikrofalowej. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Podgrzewanie żywności w plastikowych lub papierowych pojemnikach powinno odbywać się pod ścisłym nadzorem użytkownika ze względu na ryzyko zapłonu. | ✓ | | ✓ | |
| Nie należy używać kuchenki mikrofalowej do suszenia papieru lub odzieży. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Mniejsze ilości jedzenia należy krócej podgrzewać. Pozwoli to zapobiec ich przypaleniu. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| W przypadku zauważenia dymu kuchenkę należy wyłączyć oraz odłączyć od źródła zasilania; pozostawić drzwiczki kuchenki zamknięte w celu zduszenia płomienia. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Kuchenkę należy regularnie czyścić i usuwać z niej wszelkie pozostałości jedzenia. | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Nie wolno zanurzać kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie; należy unikać ich kontaktu z gorącymi powierzchniami. | ✓ | ✓ | | |
| Jajek w skorupkach i całych jajek na twardo nie należy podgrzewać w kuchenkach mikrofalowych, ponieważ mogą one eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania. Nie wolno również podgrzewać szczelnie zamkniętych lub zamkniętych próżniowo butelek, słoików i innych pojemników, a także orzechów w łupinach, pomidorów itp. | | | ✓ | ✓ |
| Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych tkaniną lub papierem. Mogą się one zapalić, ponieważ z kuchenki wydobywa się gorące powietrze. Kuchenka może się również przegrzać i automatycznie wyłączyć. Do momentu jej schłodzenia ponowne włączenie nie będzie możliwe. | ✓ | | ✓ | |
| Podczas wyjmowania potraw z kuchenki należy zawsze używać rękawic kuchennych w celu uniknięcia przypadkowych oparzeń. | | | ✓ | |
| Do czasu ostygnięcia kuchenki nie wolno dotykać jej elementów grzejnych lub wewnętrznych ścianek. | | | ✓ | |
| W połowie podgrzewania lub po jego zakończeniu należy zamieszać podgrzewany płyn i pozwolić mu odstać przynajmniej 20 sekund. Zapobiegnie to gwałtownemu wrzeniu. | | | ✓ | |
| Podczas otwierania kuchenki należy od niej stać na wyciągnięcie ramion. Pozwoli to uniknąć oparzeń przez gorące powietrze lub parę. | | | ✓ | |
| Nie wolno włączać pustej kuchenki mikrofalowej. Z powodów bezpieczeństwa kuchenka automatycznie wyłączy się po 30 minutach. Zalecamy, aby przez cały czas, gdy kuchenka nie jest używana, stała w niej szklanka wody. Pozwoli to na absorpcję energii mikrofal po przypadkowym uruchomieniu kuchenki. | ✓ | | | ✓ |
| Do czyszczenia szklanych drzwiczek kuchenki nie wolno używać środków zawierających składniki ścierne lub ostrych szczotek metalowych, ponieważ mogą one zarysować powierzchnię, co może doprowadzić do pęknięcia szyby. | ✓ | | | ✓ |
| Kuchenkę należy zainstalować, zachowując odstępy podane w niniejszej instrukcji. (patrz Instalowanie kuchenki mikrofalowej.) | ✓ | | ✓ | |
| Należy zachować ostrożność podczas podłączania urządzeń elektrycznych w pobliżu kuchenki. | ✓ | ✓ | ✓ | |

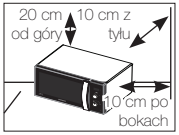


ME82V_XEO-03910G-PL.indd 8 2011-03-18 11:24:08

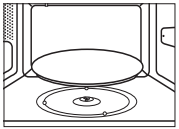
## INSTALOWANIE KUCHENKI MIKROFALOWEJ

Ustaw kuchenkę na płaskiej powierzchni, 85 cm od podłogi. Powierzchnia powinna mieć wytrzymałość odpowiednią do ciężaru kuchenki.

**1.** Instalując kuchenkę, zapewnij jej odpowiednią wentylację, pozostawiając przynajmniej 10 cm przestrzeni z tyłu i po bokach urządzenia oraz 20 cm nad urządzeniem.




**2.** Wyjmij wszystkie materiały opakowania z wnętrza kuchenki.
Zainstaluj pierścień obrotowy i tacę obrotową.
Upewnij się, że taca obraca się swobodnie.



**3.** Ustaw kuchenkę mikrofalową w pobliżu wolnego gniazdka elektrycznego.

Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub w autoryzowanym serwisie.
W celu zapewnienia bezpieczeństwa kabel należy podłączyć do 3-bolcowego, uziemionego gniazdka prądu zmiennego o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz. Uszkodzony przewód zasilający urządzenia należy wymienić na specjalny przewód.

Nie należy instalować kuchenki mikrofalowej w gorących lub wilgotnych miejscach, na przykład w pobliżu zwykłej kuchenki lub kaloryfera.
Należy przestrzegać parametrów technicznych kuchenki dotyczących źródła zasilania, a zastosowany przedłużacz musi spełniać takie same normy, jak przewód zasilający dostarczony z kuchenką. Przed pierwszym użyciem kuchenki mikrofalowej należy przetrzeć jej wnętrze i uszczelnienie drzwiczek zwilżoną szmatką.

## CO ROBIĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMU LUB WĄTPLIWOŚCI

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z problemów opisanych poniżej należy wypróbować sugerowane rozwiązania.

**Jest to zjawisko normalne.**

- Skraplanie się wilgoci wewnątrz kuchenki
- Podmuchy powietrza w okolicach drzwiczek i obudowy.
- Odbijanie światła wokół drzwiczek i obudowy
- Wydobywanie się pary z otworów wentylacyjnych lub w okolicach drzwiczek.

**Kuchenka nie uruchamia się po użyciu pokrętła Czas/Waga (◔/g(⁂)).**

- Czy drzwiczki są poprawnie zamknięte?

**Jedzenie nie jest wcale gotowe**

- Czy wyłącznik czasowy został ustawiony poprawnie i/lub zostało naciśnięte pokrętło **Czas/Waga (◔/g(⁂))**.
- Czy drzwiczki są zamknięte?
- Czy obwód sieci elektrycznej nie został przeciążony, co spowodowało przepalenie lub wyskoczenie bezpiecznika?

**Jedzenie jest za mało lub zbyt mocno ugotowane**

- Czy dla danego typu żywności został ustawiony odpowiedni czas przygotowania?
- Czy został wybrany odpowiedni poziom mocy?

**Wewnątrz kuchenki występuje iskrzenie i trzaski (powstaje łuk elektryczny)**

- Czy zostało użyte naczynie z metalowymi zdobieniami?
- Czy w kuchence znajduje się widelec lub inny metalowy przedmiot?
- Czy folia aluminiowa znajduje się zbyt blisko wewnętrznych ścianek?

**Działanie kuchenki zakłóca pracę radia i telewizora**

- Podczas pracy kuchenki mogą występować niewielkie zakłócenia pracy radia i telewizora. Jest to zjawisko normalne. Aby rozwiązać ten problem, kuchenkę należy zainstalować w dużej odległości od telewizora, radia i anteny.
- Jeśli mikroprocesor kuchenki wykryje zakłócenia, ustawienia wyświetlacza mogą zostać wyzerowane. Aby rozwiązać ten problem, odłącz kabel zasilania i podłącz go ponownie. Ustaw ponownie godzinę.





ME82V_XEO-03910G-PL.indd 9 2011-03-18 11:24:08

## USTAWIANIE GODZINY

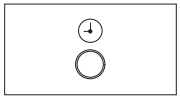
Kuchenka mikrofalowa jest wyposażona we wbudowany zegar. Gdy zostanie włączone zasilanie, na ekranie wyświetli się automatycznie „12:00". Ustaw aktualny czas. Godzina może być wyświetlana w formacie 24- i 12-godzinnym. Zegar należy ustawić w następujących przypadkach:

- przy pierwszej instalacji kuchenki mikrofalowej
- po awarii zasilania

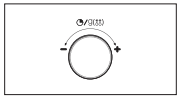
Należy pamiętać o zaktualizowaniu ustawień zegara po przejściu na czas letni lub zimowy.

**1.**

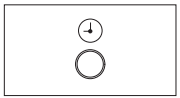
| **Aby wyświetlić czas w formacie...** | **Naciśnij przycisk ...** |
|---|---|
| 24-godzinnym | Jednokrotnie |
| 12-godzinnym | Dwukrotnie |



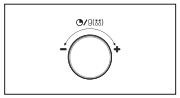
**2.** Obróć pokrętło **Czas/Waga** (◔/g(⁂)), aby ustawić godzinę.



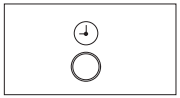
**3.** Naciśnij przycisk ⏲.



**4.** Obróć pokrętło **Czas/Waga** (◔/g(⁂)), aby ustawić minuty.



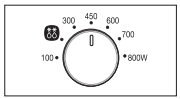
**5.** Naciśnij przycisk ⏲.



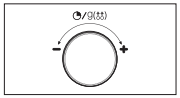
## GOTOWANIE/PODGRZEWANIE

Poniższa procedura opisuje sposób gotowania i podgrzewania pożywienia. Należy ZAWSZE sprawdzać ustawienia gotowania przed pozostawieniem kuchenki bez nadzoru. Najpierw umieść jedzenie na środku tacy obrotowej. Następnie zamknij drzwi.

**1.** Wybierz poziom mocy za pomocą pokrętła **REGULACJI MOCY GOTOWANIA**. (MOC MAKSYMALNA: 800 W)




**2.** Określ czas, obracając pokrętło **Czas/Waga** (◔/g(⁂)).




**Efekt:** W kuchence zapali się światło, a taca zacznie się obracać.

1) Rozpocznie się gotowanie, a po jego zakończeniu wyemitowane zostaną się cztery sygnały dźwiękowe.
2) Kuchenka 3 razy przypomni sygnałem dźwiękowym (raz na minutę) o zakończeniu gotowania.
3) Na wyświetlaczu zostanie ponownie wyświetlona aktualna godzina.

**Nie wolno** włączać pustej kuchenki mikrofalowej.

Moc gotowania można zmienić w trakcie procesu przyrządzania żywności, korzystając z pokrętła REGULACJI MOCY GOTOWANIA.

## POZIOMY MOCY

Do wyboru są poniższe poziomy mocy.

| Poziom mocy | Moc wyjściowa | Poziom mocy | Moc wyjściowa |
|---|---|---|---|
| WYSOKI | 800 W | OBNIŻONY | 300 W |
| PODGRZEWANIE | 700 W | AUTOMATYCZNE ROZMRAŻANIE (⁂) | 180 W |
| PODWYŻSZONY | 600 W | NISKI/UTRZYMYWANIE TEMPERATURY | 100 W |
| ŚREDNI | 450 W | | |

W przypadku wybrania wyższego poziomu mocy należy zmniejszyć czas gotowania. W przypadku niższego poziomu mocy należy zwiększyć czas gotowania.

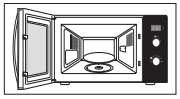


ME82V_XEO-03910G-PL.indd 10 2011-03-18 11:24:08

## ZATRZYMYWANIE PRACY KUCHENKI

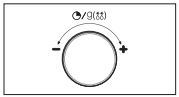
Gotowanie można przerwać w każdej chwili, aby sprawdzić potrawę.

**1.** Aby chwilowo zatrzymać gotowanie:
Otwórz drzwiczki.



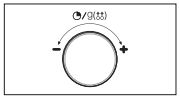
**Efekt:** Gotowanie zostanie zatrzymane. Aby wznowić gotowanie, zamknij drzwiczki.

**2.** Aby całkowicie zatrzymać:
Obróć pokrętło **Czas/Waga** (◔/g(⁂)) maksymalnie w lewo.
Zostanie wyświetlona wartość „0".



## DOSTOSOWYWANIE CZASU PRACY

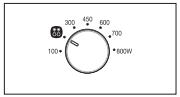
**1.** Dostosuj pozostały czas gotowania za pomocą pokrętła **Czas/Waga** (◔/g(⁂)). Obróć pokrętło w prawo, aby zwiększyć czas gotowania posiłku podczas procesu.



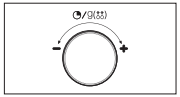
## KORZYSTANIE Z FUNKCJI AUTOMATYCZNEGO ROMRAŻANIA

Funkcja automatycznego rozmrażania umożliwia rozmrażanie mięsa, drobiu i ryb. Najpierw umieść zmrożoną potrawę na środku tacy obrotowej i zamknij drzwiczki.

**1.** Za pomocą pokrętła **REGULACJI MOCY GOTOWANIA** wybierz funkcję **Automatyczne Rozmrażanie** (⁂).




**2.** Obróć pokrętło **Czas/Waga** (◔/g(⁂)), aby ustawić odpowiednią wagę.



**Efekt:** W kuchence zapali się światło, a taca zacznie się obracać.

1) Rozpocznie się gotowanie, a po jego zakończeniu wyemitowane zostaną się cztery sygnały dźwiękowe.
2) Kuchenka 3 razy przypomni sygnałem dźwiękowym (raz na minutę) o zakończeniu gotowania.
3) Na wyświetlaczu zostanie ponownie wyświetlona aktualna godzina.

Należy używać tylko tych składników, które można bezpiecznie podgrzewać w kuchence mikrofalowej.

## USTAWIENIA SZYBKIEGO ROZMRAŻANIA

Przed rozpoczęciem rozmrażania należy wyjąć produkt z opakowania. Połóż zamrożone jedzenie na tacy obrotowej. Po usłyszeniu sygnału obróć je na drugą stronę. Zachowaj odpowiedni czas oczekiwania po zakończeniu automatycznego rozmrażania.

| Symbol/potrawa | Wielkość porcji | Czas oczekiwania | Zalecenia |
|---|---|---|---|
| **Mięso** | 200-1500 g | 20-60 min. | Zabezpiecz brzegi folią aluminiową. Po usłyszeniu sygnału obróć na drugą stronę. |
| **Drób** | 200-1500 g | 20-60 min. | |
| **Ryby** | 200-1500 g | 20-50 min. | |

POLSKI



ME82V_XEO-03910G-PL.indd 11 2011-03-18 11:24:09

## LISTA NACZYŃ I PRZYBORÓW KUCHENNYCH

Aby przygotować jedzenie w kuchence mikrofalowej, mikrofale muszą swobodnie przenikać przez żywność, czyli nie mogą być odbijane lub pochłaniane przez naczynia.
Należy zatem odpowiednio dobierać przybory kuchenne. Jeśli dany przedmiot posiada specjalne oznaczenie, może on być bez obaw stosowany w kuchenkach mikrofalowych.
W poniższej tabeli przedstawiono różne rodzaje naczyń i przyborów kuchennych, a także ich przydatność i sposób użycia w kuchence mikrofalowej.

| Przybory kuchenne | Możliwość użycia w kuchence mikrofalowej | Komentarz |
|---|---|---|
| **Folia aluminiowa** | ✓✗ | Może być używana w niewielkich ilościach w celu zabezpieczenia jedzenia przed przypaleniem. Jeśli folia znajduje się zbyt blisko ścianki kuchenki lub jest jej zbyt dużo, może wystąpić zjawisko łuku elektrycznego lub iskrzenia. |
| **Talerz do zapiekania** | ✓ | Nie należy go rozgrzewać dłużej niż przez osiem minut. |
| **Wyroby porcelanowe i gliniane** | ✓ | Porcelana, ceramika, emaliowane wyroby gliniane i porcelana miękka (kostna) mogą być używane pod warunkiem, że nie mają metalowych elementów ozdobnych. |
| **Plastikowe lub tekturowe naczynia jednorazowe** | ✓ | Niektóre produkty mrożone są pakowane przy użyciu takich materiałów. |
| **Opakowania żywności typu fast food** | | |
| • Kubki i pojemniki z polistyrenu | ✓ | Mogą być używane do podgrzewania jedzenia. Przegrzanie może spowodować stopienie się materiałów wykonanych z polistyrenu. |
| • Papierowe torby lub gazety | ✗ | Mogą ulec zapłonowi. |
| • Papier makulaturowy i metalowe elementy ozdobne | ✗ | Mogą powodować iskrzenie. |
| **Wyroby szklane** | | |
| • Ceramika | ✓ | Mogą być używane, jeśli nie mają metalowych elementów. |
| • Delikatne wyroby szklane | ✓ | Mogą być używane do podgrzewania jedzenia lub płynów. Delikatne szkło może pękać w wyniku gwałtownego podgrzania. |
| • Słoiki | ✓ | Należy zdjąć wieczka. Odpowiednie tylko do podgrzewania. |
| **Wyroby metalowe** | | |
| • Naczynia | ✗ | Mogą spowodować iskrzenie lub pożar. |
| • Zamknięcia toreb do zamrażania | ✗ | |
| **Wyroby papierowe** | | |
| • Talerze, kubki, serwetki i papier kuchenny | ✓ | Odpowiednie do krótkiego gotowania lub podgrzewania. Pochłaniają również nadmiar wilgoci. |
| • Papier makulaturowy | ✗ | Mogą powodować iskrzenie. |



ME82V_XEO-03910G-PL.indd 12 2011-03-18 11:24:09

| Przybory kuchenne | Możliwość użycia w kuchence mikrofalowej | Komentarz |
|---|---|---|
| **Wyroby plastikowe** | | |
| • Pojemniki | ✓ | Zwłaszcza, jeśli są wykonane z plastiku odpornego na wysokie temperatury. Inne rodzaje plastiku mogą w wysokich temperaturach ulegać odkształceniom lub odbarwieniu. Nie używać naczyń z melaminy. |
| • Folia kuchenna | ✓ | Mogą być używane do zatrzymywania wilgoci. Nie powinny dotykać jedzenia. Podczas zdejmowania folii należy zachować ostrożność, ponieważ z potrawy będzie wydobywała się gorąca para. |
| • Torby do zamrażania | ✓✗ | Tylko wówczas, gdy są odpowiednie do gotowania lub użycia w kuchence. Nie powinny być szczelnie zamknięte. W razie potrzeby należy je przedziurawić widelcem. |
| **Papier woskowany lub tłuszczoodporny** | ✓ | Może być używany do zatrzymywania wilgoci i zapobiegania rozpryskiwaniu się tłuszczu. |

✓ **: Zalecane**

✓✗ **: Używać ostrożnie**

✗ **: Niebezpieczne**

## CZYSZCZENIE KUCHENKI MIKROFALOWEJ

Wymienione poniżej części kuchenki należy czyścić regularnie w celu usunięcia tłuszczu i pozostałości jedzenia:

- Powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne
- Drzwiczki i uszczelnienia drzwiczek
- Taca obrotowa i pierścienie obrotowe

Uszczelki powinny być ZAWSZE czyste, aby można było prawidłowo zamykać drzwiczki.

Nadmierne zabrudzenie kuchenki może spowodować uszkodzenia jej powierzchni i wpłynąć negatywnie na działanie urządzenia, a nawet stwarzać zagrożenie dla użytkownika.

1. Zewnętrzne powierzchnie należy czyścić za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej ciepłą wodą z dodatkiem detergentu. Po umyciu spłukać i wysuszyć.
2. Zachlapania i plamy na wewnętrznych powierzchniach lub na pierścieniu obrotowym należy usuwać za pomocą szmatki namoczonej w wodzie z detergentem. Po umyciu spłukać i wysuszyć.
3. Aby ułatwić zmycie zaschniętych pozostałości jedzenia i usunąć nieprzyjemne zapachy, należy umieścić na tacy obrotowej szklankę rozcieńczonego soku cytrynowego i podgrzewać ją przez dziesięć minut przy użyciu maksymalnej mocy.
4. W razie potrzeby tacę można normalnie myć (także w zmywarce).

**NIE WOLNO** wlewać wody do otworów wentylacyjnych. **NIE WOLNO** używać produktów zawierających składniki ścierne i rozpuszczalników. Należy szczególnie uważać podczas czyszczenia uszczelnienia drzwiczek, by nie dopuścić do:

- gromadzenia się pozostałości jedzenia,
- uniemożliwienia przez pozostałości jedzenia prawidłowego zamykania drzwiczek.





ME82V_XEO-03910G-PL.indd 13 2011-03-18 11:24:09

## PARAMETRY TECHNICZNE

Firma SAMSUNG dąży do nieustannego udoskonalania swoich produktów. Zarówno dane techniczne, jak i instrukcja użytkownika mogą w związku z tym ulec zmianie bez powiadomienia.
Zgodnie z przepisem 2/1984 (III.10) BKM-IpM. jako dystrybutor deklarujemy, że kuchenka MS89F firmy Samsung spełnia podane poniżej parametry techniczne.

| Model | MW82V / ME82V |
|---|---|
| Źródło zasilania | 230 V ~ 50 Hz |
| Pobór mocy<br>Mikrofale | <br>1150 W |
| Moc wyjściowa | 100 W / 800 W (IEC-705) |
| Częstotliwość robocza | 2450 MHz |
| Magnetron | OM75S(31) |
| Sposób chłodzenia | Wentylator elektryczny |
| Wymiary (szer. x wys. x głęb.)<br>Obudowa<br>Wnętrze kuchenki | <br>489 x 275 x 374 mm<br>330 x 211 x 324 mm |
| Objętość | 23 litrów |
| Waga<br>Netto | <br>ok. 12 kg |
| Emisja hałasu | 40 dBA |

## NOTATKI

***Poland***

***Prawidłowe usuwanie produktu***
***(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)***

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



ME82V_XEO-03910G-PL.indd 14 2011-03-18 11:24:09

# Energia

| Kuchnia mikrofalowa SAMSUNG | MW82V / ME82V |
|---|---|
| Znamionowy pobór mocy | 1.15 kW |
| Sprawność | 57.1 % |
| Stopień równomierności pieczenia | 3.3 |
| | |
| Norma : EN 60705 | |

ZAPYTANIA I KOMENTARZE

| KRAJ | TELEFON | STRONA INTERNETOWA |
|---|---|---|
| ALBANIA | 42 27 5755 | www.samsung.com |
| BOSNIA | 05 133 1999 | |
| BULGARIA | 07001 33 11 | |
| CROATIA | 062 - SAMSUNG (062-726-7864) | |
| CZECH | 800 - SAMSUNG (800-726786) | |
| HUNGARY | 06-80-SAMSUNG(726-7864) | |
| KOSOVO | +381 0113216899 | |
| MACEDONIA | 023 207 777 | |
| MONTENEGRO | 020 405 888 | |
| POLAND | 0 801 1SAMSUNG(172678)<br>022-607-93-33 | |
| RUMANIA | 08010 SAMSUNG (08010 726 7864)<br>only from landline,<br>local network Romtelecom<br>- local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile,<br>normal tariff | |
| SERBIA | 0700 Samsung (0700 726 7864) | |
| SLOVAKIA | 0800-SAMSUNG(0800-726-786) | |
| LITHUANIA | 8-800-77777 | |
| LATVIA | 8000-7267 | |
| ESTONIA | 800-7267 | |

**Kod produktu: DE68-03910G**

MW82V
ME82V

# Mikrohullámú sütő

## Használati utasítás és főzési útmutató

képzelje el a lehetőségeket

Köszönjük, hogy Samsung terméket vásárolt.
Kérjük, regisztrálja terméket a

www.samsung.com/register honlapon.

CE

A sütésre, főzésre vonatkozó adatok tájékoztató jellegűek.
A termék háztartási használatra készült.
Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari, vendéglátóipari, kereskedelmi, stb tevékenységre, nem háztartási célra használják.

Planet First 100% Recycled Paper

Az útmutató 100 %-ban újrahasznosított papírból készült.

SAMSUNG

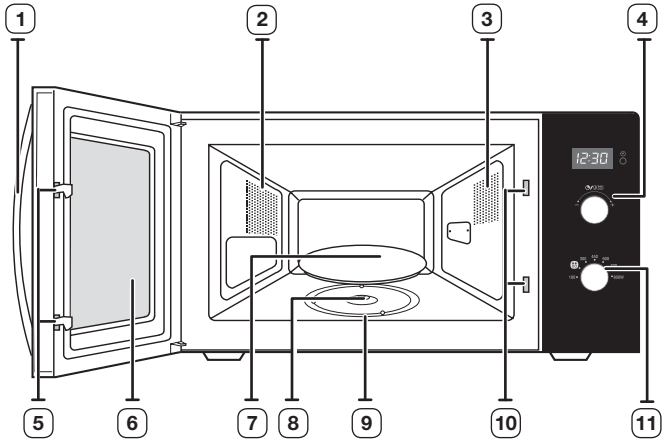
ME82V_XEO-03910G-HU.indd 1 2011-03-18 11:09:18

MAGYAR

## TARTALOM


Sütő ....2
Kezelőpanel ....3
Tartozékok ....3
A használati útmutató használata ....4
Fontos biztonsági tudnivalók ....4
Jelmagyarázat ....4
Óvintézkedések a lehetséges túlzott mikrohullámúenergia-kisugárzás ellen ....5
Fontos biztonsági előírások ....5
A mikrohullámú sütő üzembe helyezése ....9
Teendők kétség vagy probléma esetén ....9
Az idő beállítása ....10
Főzés/Melegítés ....10
Teljesítményszintek ....10
A főzés leállítása ....11
Az elkészítési idő beállítása ....11
Az automatikus kiolvasztás funkció használata ....11
Az automatikus gyorskiolvasztás beállításai ....11
A mikrohullámú sütőben használható edények ....12
A mikrohullámú sütő tisztítása ....13
Műszaki adatok ....14


## SÜTŐ

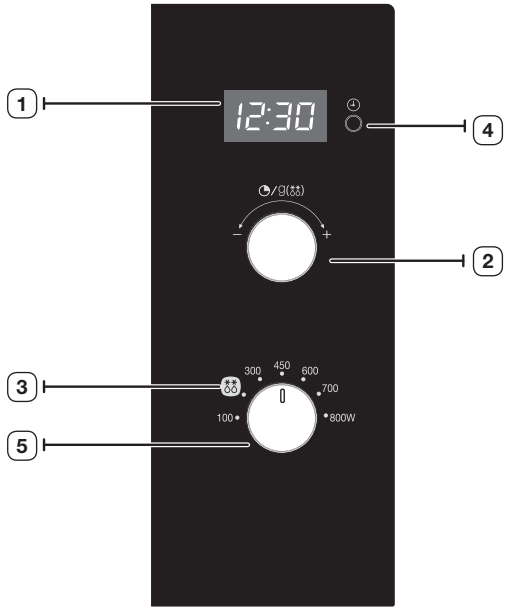



1. AJTÓFOGANTYÚ
2. SZELLŐZŐNYÍLÁSOK
3. VILÁGÍTÁS
4. IDŐ/SÚLY FORGÓGOMB
5. AZ AJTÓZÁR KALLANTYÚI
6. AJTÓ
7. FORGÓTÁNYÉR
8. ÖSSZEKÖTŐELEM
9. GÖRGŐS GYŰRŰ
10. A BIZTONSÁGI RETESZ NYÍLÁSAI
11. VÁLTOZTATHATÓ FŐZÉSI TELJESÍTMÉNY SZABÁLYZÓGOMBJA



ME82V_XEO-03910G-HU.indd 2 2011-03-18 11:09:18

## KEZELŐPANEL



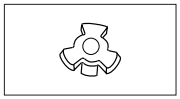

1. KIJELZŐ
2. IDŐ/SÚLY FORGÓGOMB
3. AUTOMATIKUS KIOLVASZTÁS
4. ÓRABEÁLLÍTÁS GOMB
5. VÁLTOZTATHATÓ FŐZÉSI TELJESÍTMÉNY SZABÁLYZÓGOMBJA

## TARTOZÉKOK

A megvásárolt típustól függően a készülékkel együtt számos, többféleképpen alkalmazható tartozékot kap.

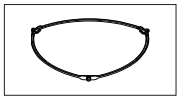
1. Az **összekötőelemet** már gyárilag a sütő alaplemezében található motor tengelyére szerelték.

   **Rendeltetés:** Az összekötőelem forgatja a forgótányért.



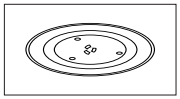
2. **Görgős gyűrű**, amelyet a sütő közepére kell helyezni.

   **Rendeltetés:** A görgős gyűrű tartja a forgótányért.



3. A **forgótányért** a görgős gyűrűre kell helyezni úgy, hogy annak közepe az összekötőelemre kerüljön.

   **Rendeltetés:** A forgótányér tölti be a fő főzőfelület szerepét; mosogatáshoz könnyen kivehető.



**TILOS** a mikrohullámú sütőt a görgős gyűrű és a forgótányér nélkül üzemeltetni.

MAGYAR



ME82V_XEO-03910G-HU.indd 3 2011-03-18 11:09:18

## A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

Köszönjük, hogy a SAMSUNG mikrohullámú sütőjét választotta! A Használati útmutató fontos információkat tartalmaz a mikrohullámú sütőben történő főzéssel kapcsolatban:

- Biztonsági óvintézkedések
- A megfelelő tartozékok és edények
- Hasznos főzési tanácsok
- Főzési tippek

## FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

**Fontos biztonsági előírások**
**OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG, MERT KÉSŐBB IS SZÜKSÉGE LEHET RÁ.**
**A sütő használata előtt feltétlenül olvassa el, és mindig tartsa be az alábbi utasításokat:**

- A készüléket csak a használati útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően használja. Az útmutatóban szereplő figyelmeztetések és fontos biztonsági előírások nem tesznek említést minden esetlegesen előforduló helyzetről. A készülék üzembe helyezése, karbantartása és működtetése során a felhasználó felelőssége, hogy ésszerűen, elővigyázatosan és megfontoltan járjon el.
- Mivel az itt szereplő utasítások több különböző típusra vonatkoznak, az ön mikrohullámú sütőjének tulajdonságai némileg eltérhetnek az útmutatóban leírtaktól, és előfordulhat, hogy nem minden figyelmeztetés vonatkozik Önre. Kérdéseivel forduljon a legközelebbi szervizközponthoz, vagy további tájékoztatásért látogasson el a www.samsung.com honlapra.
- Ez a mikrohullámú sütő ételek melegítésére szolgál. Háztartási célokra készült. Ne melegítsen benne textíliát vagy magvakkal töltött párnát, mert az égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. A gyártó nem felelős a készülék helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- A sütő tisztán tartásának elmulasztása felületének károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék teljesítményét, és veszélyes helyzet kialakulását okozhatja.

## JELMAGYARÁZAT

VIGYÁZAT — Olyan veszély vagy nem biztonságos üzemeltetés, mely **súlyos személyi sérülést vagy halált** okozhat.

FIGYELEM — Veszély vagy nem biztonságos üzemeltetés, mely **kisebb személyi sérülést vagy vagyoni kárt** okozhat.

- Vigyázat, tűzveszély
- Vigyázat; forró felület
- Vigyázat, áramütés-veszély
- Vigyázat, robbanásveszély
- NE kísérelje meg.
- Pontosan kövesse az utasításokat.
- NE szerelje szét.
- Húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
- NE érintse meg.
- Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a készülék földelve legyen.
- Segítségért forduljon a szervizközponthoz.
- Megjegyzés
- Fontos



ME82V_XEO-03910G-HU.indd 4 2011-03-18 11:09:19

## ÓVINTÉZKEDÉSEK A LEHETSÉGES TÚLZOTT MIKROHULLÁMÚENERGIA-KISUGÁRZÁS ELLEN.

Az alábbi biztonsági óvintézkedések elmulasztása esetén káros mikrohullámúenergia-kisugárzásnak teszi ki magát és a környezetét.

(a) Soha ne üzemeltesse a sütőt nyitott ajtóval, ne babráljon a biztonsági reteszekkel, és ne helyezzen semmilyen tárgyat a biztonsági retesz nyílásaiba.

(b) NE helyezzen semmit a sütő ajtaja és homlokfelülete közé, ne hagyja, hogy étel- vagy tisztítószer-maradék rakódjon le a tömítőfelületekre. Ügyeljen az ajtó és az ajtótömítés felületének tisztaságára. Használat után először nedves, majd puha, száraz ronggyal törölje le a felületeket.

(c) Ha megsérült a sütő, NE üzemeltesse azt addig, amíg azt meg nem javíttatta a gyártó által felkészített szakemberrel. Különösen fontos, hogy a sütő ajtaja megfelelően záródjon, és ne sérüljenek meg a következő elemek:

(1) Ajtó (meghajlás)

(2) Ajtózsanérok (törés vagy kilazulás)

(3) Ajtótömítés és tömítőfelületek

(d) A sütőt csak a gyártó által betanított, megfelelő képesítéssel rendelkező mikrohullámú készülék-szerelő javíthatja vagy helyezheti üzembe.

Jelen termék az ISM B osztály/2. csoportnak megfelelő berendezés.
A 2. csoportba tartoznak az anyagkezelés céljából a rádiófrekvenciás energiát elektromágneses sugárzás formájában létrehozó és/vagy felhasználó ISM berendezések, továbbá az EDM és az ívhegesztő berendezések.
A B osztályba tartoznak az otthoni használatra szánt berendezések, illetve az olyan létesítmények számára szánt berendezések, amelyek közvetlenül a háztartásokat ellátó alacsonyfeszültségű hálózatra csatlakoznak.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Mindig tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat.

| ⚠ VIGYÁZAT | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A mikrohullámú sütőt csak képesített szakember javíthatja és alakíthatja át. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ételt és italt ne melegítsen lezárt edényben. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Saját biztonsága érdekében ne használjon nagynyomású vízsugaras vagy gőztisztítót. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ne használja a készüléket hőforrás vagy gyúlékony anyagok közelében; párás, olajos vagy poros helyen; közvetlen napsütésnek vagy víznek kitett helyen; ott, ahol gázszivárgás fordulhat elő; illetve egyenetlen felületen. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A készüléket a helyi és országos szabályozásnak megfelelően földelni kell. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Száraz ruhával rendszeresen távolítson el minden idegen anyagot, például port vagy vizet, a csatlakozóaljzatokból és a csatlakozókról. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ne húzza meg és nem hajlítsa meg túlzottan a tápkábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Gázszivárgás esetén (pl. PB-gáz, LP-gáz stb.) azonnal szellőztessen ki anélkül, hogy a tápcsatlakozóhoz érne. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ne érjen nedves kézzel a csatlakozóaljzathoz. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Működés közben ne kapcsolja ki úgy a készüléket, hogy kihúzza a tápcsatlakozót. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ne dugja bele az ujját, és ne helyezzen bele idegen anyagot. Ha idegen anyag, például víz kerül a készülék belsejébe, húzza ki a tápcsatlakozót, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |





ME82V_XEO-03910G-HU.indd 5 2011-03-18 11:09:21

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ne gyakoroljon erős nyomást vagy ütést a készülékre. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ne tegye a sütőt törékeny tárgyak, például mosogató vagy üvegtárgyak fölé. (Csak a szabadonálló modellek esetén.) | ✓ | ✓ | | |
| A készülék tisztításához ne használjon benzolt, hígítót, alkoholt, gőzborotvát vagy nagynyomású mosót. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ellenőrizze, hogy a feszültség, a frekvencia és az áramerősség megfelel-e a készülék műszaki leírásában foglaltaknak. | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Erősen csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzathoz. Ne használjon elosztót, hosszabbítókábelt vagy áramátalakítót. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ne akassza fel a tápkábelt fémtárgyra. A tápkábelt vezesse el a tárgyak között vagy a sütő háta mögé. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ne használjon sérült tápcsatlakozót, sérült tápkábelt vagy meglazult fali aljzatot. A tápcsatlakozó vagy a tápkábel megrongálódása esetén forduljon a legközelebbi szervizközponthoz. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A készülék nem üzemeltethető külső időzítő vagy különálló távirányító-rendszer segítségével. | ✓ | ✓ | | |
| Ne öntsön vagy permetezzen vizet közvetlenül a sütőre. | ✓ | ✓ | | |
| Ne tároljon tárgyakat a sütő tetején, a sütő belsejében vagy a sütő ajtaján. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ne permetezzen illékony anyagot, például rovarirtót a sütő felületére. | ✓ | ✓ | | |
| Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A készüléket ne használja mozgó autóban, lakókocsiban vagy hasonló járművekben. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ne tároljon gyúlékony anyagokat a sütőben. Különös gonddal járjon el alkoholtartalmú italok vagy ételek melegítésekor, mivel az alkoholgőz kapcsolatba léphet a sütő forró részeivel. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| A mikrohullámú sütőt asztalon vagy pulton történő használatra tervezték, ne építse be vagy zárja a konyhaszekrénybe. (Csak a szabadonálló modellek esetén.) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VIGYÁZAT:** A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak. Ezért ne érjen a fűtőelemekhez. A 8 év alatti gyerekek nem használhatják a sütőt felügyelet nélkül. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VIGYÁZAT:** Gyermekek csak akkor használhatják a sütőt felügyelet nélkül, ha megfelelő útmutatást kaptak, amelynek révén a gyermek képes biztonságos módon használni a sütőt, és tisztában van a helytelen használat veszélyeivel. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A készüléket 8 év fölötti gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy biztosítja számukra a felügyeletet, és elmagyarázza nekik az eszköz használatát és annak lehetséges veszélyeit. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelettel végezhetik. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VIGYÁZAT:** Ha az ajtó vagy az ajtótömítések megsérültek, a sütőt mindaddig tilos használni, amíg azt szakember meg nem javította. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



ME82V_XEO-03910G-HU.indd 6 2011-03-18 11:09:23

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **VIGYÁZAT:** Szakképzett szerelőkön kívül mindenki más számára veszélyes olyan karbantartási vagy javítási műveletet elvégezni, amely a mikrohullámú energia kisugárzása elleni védelmet biztosító burkolat eltávolításával jár. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VIGYÁZAT:** Az izzócserét megelőzően – az áramütés elkerülése érdekében – a készüléket ki kell kapcsolni. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| **VIGYÁZAT:** Folyadékok és élelmiszerek nem melegíthetők lezárt edényekben, mivel könnyen felrobbanhatnak. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| **VIGYÁZAT:** A hozzáférhető alkatrészek a használat során felforrósodhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében kisgyerekek ne tartózkodjanak a készülék közelében. | ✓ | | ✓ | |
| **VIGYÁZAT:** Italok mikrohullámú melegítése során robbanásszerű, késleltetett forrás következhet be, ezért óvatosan fogja meg az edényt. A sérülések elkerülése érdekében MINDIG várjon legalább 20 másodpercet a sütő kikapcsolása után, hogy a hőmérséklet kiegyenlítődhessen. Melegítés közben szükség szerint, melegítés után MINDIG keverje meg.<br>Ha megégette magát, az alábbi ELSŐSEGÉLY utasítások szerint járjon el:<br>• Tartsa a megégett bőrfelületet legalább 10 percig hideg vízbe.<br>• Fedje le tiszta, száraz kötszerrel.<br>• Ne használjon semmilyen krémet, olajat vagy oldatot. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Használat során a készülék felforrósodik. Ezért ne érjen a sütő belsejében található fűtőelemekhez. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| **VIGYÁZAT:** Az égési sérülések elkerülése érdekében a cumisüvegek és a bébiételes üvegek tartalmát mindig keverje meg vagy rázza fel, és ellenőrizze hőmérsékletüket fogyasztás előtt; | | | ✓ | |
| A készüléket nem üzemeltetheti olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, vagy aki nem rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és jártassággal, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy biztosítja számára a felügyeletet, és elmagyarázza neki az eszköz használatát. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A sütő elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy a sütő belseje és kezelőszervei könnyen hozzáférhetőek legyenek (a sütő a megfelelő irányba nézzen, és ne legyen túl magasan). | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A sütő első használata előtt először 10 percig csak vizet melegítsen, és csak azután használja a sütőt. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A mikrohullámú sütőt úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető legyen. Ha a sütőből furcsa hang hallható, égett szag érezhető vagy füst száll fel, azonnal szakítsa meg az áramellátást, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Tisztítás közben a sütő felülete jobban felmelegedhet, mint általában, ezért a gyerekeket ne engedje a sütő közelébe. (Csak az öntisztító funkcióval rendelkező típus esetén.) | | ✓ | ✓ | |
| Tisztítás előtt el kell távolítani a kifolyt folyadékot, a tisztítás idejére pedig csak a meghatározott eszközök maradhatnak a sütőben. (Csak az öntisztító funkcióval rendelkező típus esetén.) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy az áramellátás az üzembe helyezés után bármikor megszüntethető legyen. A tápellátás megszüntetéséhez a dugasznak hozzáférhetőnek kell lennie, vagy a bekötési előírásoknak megfelelően kapcsolót kell beiktatni a fix vezetékek közé. (Csak a beépíthető modell esetén) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



ME82V_XEO-03910G-HU.indd 7 2011-03-18 11:09:24

| ⚠ FIGYELEM | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Csak mikrohullámú sütőben használható konyhai eszközöket használjon; NE használjon fémedényeket, arany vagy ezüst szegéllyel díszített tányérokat, nyársat, villát stb. A papír- vagy műanyag zacskók lezárására használt drótokat távolítsa el. Magyarázat: Elektromos kisülés vagy szikrázás következhet be, ezáltal a sütő tönkremehet. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Ha papír- vagy műanyag zacskóban lévő ételt melegít, ügyeljen rá, hogy a csomagolóanyag ne gyulladjon meg; | ✓ | | ✓ | |
| A mikrohullámú sütőben ne szárítson újságpapírt vagy ruhát. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Kisebb mennyiségű ételeket rövidebb ideig melegítsen, nehogy túlmelegedjen vagy megégjen az étel. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Füst észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket vagy húzza ki a vezetékét a fali aljzatból, és tartsa csukva az ajtaját az esetleges lángok elfojtása érdekében; | ✓ | | ✓ | ✓ |
| A sütőt rendszeresen tisztítani kell, és az ételmaradványokat el kell távolítani; | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Ne merítse a tápkábelt vagy a tápcsatlakozót vízbe, és tartsa a tápkábelt hőtől távol. | ✓ | ✓ | | |
| Tojás héjastól, illetve egész főtt tojás nem melegíthető a mikrohullámú sütőben, mert még a mikrohullámú melegítés befejezése után is felrobbanhat; Ne melegítsen továbbá légmentesen zárt vagy vákuumcsomagolású üvegeket vagy edényeket, diót héjában, paradicsomot stb. | | | ✓ | ✓ |
| A szellőzőnyílásokat ne takarja le se konyharuhával, se papírral. A konyharuha vagy a papír meggyulladhat, amikor a forró levegő kiáramlik a sütőből. Ezenkívül a sütő is túlmelegedhet, és automatikusan kikapcsolhat. A sütő ilyenkor egészen addig kikapcsolva marad, amíg kellőképpen le nem hűlik. | ✓ | | ✓ | |
| Az égési sérülések elkerülése érdekében mindig használjon edényfogó kesztyűt, amikor kiveszi az ételt a sütőből. | | | ✓ | |
| Ne érintse meg a fűtőelemeket és a sütő belsejét, amíg a sütő le nem hűlt. | | | ✓ | |
| A folyadékokat a melegítési idő felénél, illetve annak lejártával keverje meg, melegítés után pedig hagyja őket legalább 20 másodpercig állni a robbanásszerű forrás elkerülése érdekében. | | | ✓ | |
| Az ajtó kinyitásakor álljon kartávolságra a sütőtől, nehogy leforrázza a kiáramló forró levegő vagy gőz. | | | ✓ | |
| Ne kapcsolja be az üres sütőt. A mikrohullámú sütő biztonsági okokból 30 percre automatikusan kikapcsol. Azt javasoljuk, hogy mindig tartson egy pohár vizet a sütő belsejében, hogy az elnyelje a mikrohullámú energiát, ha a sütőt véletlenül elindítaná valaki. | ✓ | | | ✓ |
| Ne használjon durva súrolókat vagy éles fém kaparókat a sütő ajtóüvegének tisztításához, mert ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti. | ✓ | | | ✓ |
| A sütőt elhelyezésekor biztosítsa az útmutatóban előírt szabad helyet. (Lásd „A mikrohullámú sütő üzembe helyezése” című részt.) | ✓ | | ✓ | |
| Körültekintően járjon el, ha további elektromos berendezéseket csatlakoztat a sütő közelében levő aljzatokba. | ✓ | ✓ | ✓ | |

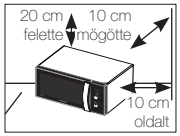


ME82V_XEO-03910G-HU.indd 8 2011-03-18 11:09:26

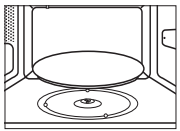
## A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ ÜZEMBE HELYEZÉSE

A sütőt helyezze egyenes felületre, a padlótól 85 cm távolságra. A felületnek elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy biztonságosan megtartsa a sütő súlyát.

**1.** A sütő üzembe helyezésekor győződjön meg arról, hogy a sütő szellőzése érdekében a készülék mögött és a két oldal mellett legalább 10 cm, felette pedig 20 cm szabad tér van.




**2.** Távolítson el minden csomagolóanyagot a sütő belsejéből.
Helyezze be a görgős gyűrűt és a forgótányért. Ellenőrizze, hogy a forgótányér akadálymentesen forog-e.



**3.** A mikrohullámú sütőt úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető legyen.

Ha a csatlakozókábel sérült, ki kell cserélni a gyártótól vagy szervizképviselettől beszerezhető speciális kábelre vagy szerelékre. Személyes biztonsága érdekében a hálózati kábelt 3-pólusú, 230 V-os, 50 Hz-es földelt, fali, váltakozó áramú aljzathoz csatlakoztassa. Ha a készülék tápkábele megsérült, ki kell cserélni egy speciális kábelre.

Tilos a mikrohullámú sütőt forró vagy nedves környezetben, pl. hagyományos sütők vagy fűtőtestek közelében üzembe helyezni. A sütő villamos hálózati csatlakoztatására vonatkozó előírásokat be kell tartani, és olyan hosszabbító kábelt kell használni, amelynek típusa megegyezik a készülék hálózati kábelének típusával. Törölje át a készülék belsejét és az ajtótömítést nedves ronggyal, mielőtt először használatba venné mikrohullámú sütőjét.

## TEENDŐK KÉTSÉG VAGY PROBLÉMA ESETÉN

Ha a felsorolt problémák bármelyike felmerül, az alábbi megoldások alapján járjon el.

**Normális jelenség.**

- Páralecsapódás a sütőben
- Légáramlás az ajtó és a külső burkolat körül
- Fényvisszaverődés az ajtó és a külső burkolat körül
- Az ajtó körül, vagy a nyílásokon kiszökő gőz

**A sütő nem indul el az IDŐ/SÚLY (◔/g(⁂)) gomb elforgatása után.**

- Az ajtó megfelelően záródik?

**Az étel nem főtt meg**

- Az időzítőt helyesen állította be és/vagy megnyomta az **IDŐ/SÚLY (◔/g(⁂))** forgótárcsát?
- Az ajtó be van csukva?
- Túlterhelte a villamos hálózatot, ami miatt kiolvadt a biztosíték vagy leoldott az automata?

**Az étel vagy túlfőtt, vagy egyáltalán nem főtt meg**

- Az étel elkészítési ideje helyesen van beállítva?
- A megfelelő teljesítményszintet választotta?

**A sütő belseje szikrázik és serceg (ívkisülés)**

- Fémmel díszített edényt használt?
- A sütőben felejtett egy villát vagy más fém eszközt?
- Az alumínium fólia túl közel van a belső falakhoz?

**A sütő zavarja a rádió- vagy televízióadás vételét**

- Enyhe interferencia figyelhető meg a televízió képernyőjén vagy a rádióban, amikor a sütő üzemel. Normális jelenség. Ez a probléma úgy oldható meg, ha a sütőt távolabbra helyezi a televíziótól, a rádiókészüléktől, valamint az antennától.
- Ha a sütő mikroprocesszora interferenciát észlel, a kijelző lenullázódhat. A probléma a hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásával, majd ismételt csatlakoztatásával háríthető el. Állítsa be újra az időt.





ME82V_XEO-03910G-HU.indd 9 2011-03-18 11:09:26

## AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

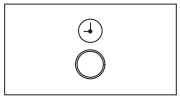
A mikrohullámú sütő beépített órával rendelkezik. Amikor a készülék áram alá kerül, a kijelzőn automatikusan megjelenik a „12:00” felirat. Állítsa be a pontos időt. Az idő kijelzése történhet 24 vagy 12 órás formátumban. Az órát a következő alkalmakkor kell beállítani:

- A mikrohullámú sütő első üzembe helyezésekor
- Hálózati feszültségkimaradást követően

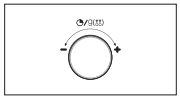
Ne feledje átállítani az órát a nyári, illetve téli időszámítás kezdetekor.

**1. Az idő kijelzése...** | **Nyomja meg a ⏲ gombot...**

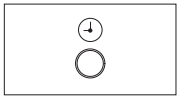
| | |
|---|---|
| 24 órás formátumban | Egyszer |
| 12 órás formátumban | Kétszer |



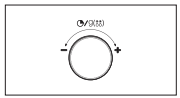
**2.** Állítsa be az órát az **IDŐ/SÚLY** (◔/g(⁂)) forgógombbal. Ehhez forgassa el a gombot a megfelelő óraértékre.



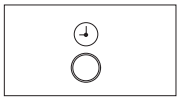
**3.** Nyomja meg a ⏲ gombot.



**4.** Állítsa be a percet az **IDŐ/SÚLY** (◔/g(⁂)) forgógombbal. Ehhez forgassa el a gombot a megfelelő percértékre.



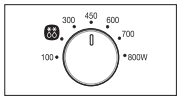
**5.** Nyomja meg a ⏲ gombot.



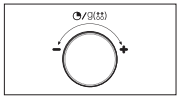
## FŐZÉS/MELEGÍTÉS

A következő eljárás ismerteti az étel főzésének vagy melegítésének folyamatát. MINDIG ellenőrizze a főzési beállításokat, mielőtt a sütőt felügyelet nélkül hagyná. Először helyezze az ételt a forgótányér közepére. Ezután csukja be az ajtót.

**1.** Állítsa maximumra a teljesítményszintet a **FŐZÉSI TELJESÍTMÉNY SZABÁLYZÓ** gombbal. (MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNY: 800 W)




**2.** Állítsa be az időt az **IDŐ/SÚLY** (◔/g(⁂)) gomb elforgatásával.




**Eredmény:** A sütő világítása bekapcsol, és a forgótányér forogni kezd.

1) A főzés megkezdődik. Amint a főzés befejeződik, a sütő négyszer sípol.
2) Az emlékeztető jelzés 3 alkalommal sípol (percenként egyszer).
3) A kijelző ismét a pontos időt mutatja.

**Ne** kapcsolja be üresen a mikrohullámú sütőt.

Elkészítés közben módosíthatja a teljesítményszintet a FŐZÉSI TELJESÍTMÉNYT SZABÁLYZÓ gomb elforgatásával.

## TELJESÍTMÉNYSZINTEK

Az alábbi teljesítményszintek közül választhat.

| Teljesítményszint | Kimenet | Teljesítményszint | Kimenet |
|---|---|---|---|
| MAGAS | 800 W | KÖZEPESEN ALACSONY | 300 W |
| FELMELEGÍTÉS | 700 W | AUTOMATIKUS KIOLVASZTÁS(⁂) | 180 W |
| KÖZEPESEN MAGAS | 600 W | ALACSONY/MELEGEN TARTÁS | 100 W |
| KÖZEPES | 450 W | | |

Ha magasabb teljesítményszintet választ, akkor a melegítési időt csökkenteni kell. Ha alacsonyabb teljesítményszintet választ, akkor a melegítési időt meg kell hosszabbítani.



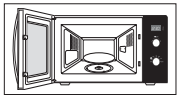
ME82V_XEO-03910G-HU.indd 10 2011-03-18 11:09:27

## A FŐZÉS LEÁLLÍTÁSA

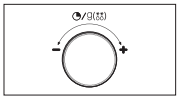
A főzést az étel ellenőrzéséhez bármikor leállíthatja.

**1.** Az ideiglenes leállításhoz:
Nyissa ki az ajtót.

**Eredmény:** A főzés leáll. A főzés folytatásához csukja be az ajtót.

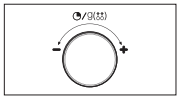


**2.** A teljes leállításhoz:
Forgassa el balra az **IDŐ/SÚLY** (◔/g(⁂)) forgógombot.
A kijelzőn megjelenik a „0” felirat.



## AZ ELKÉSZÍTÉSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

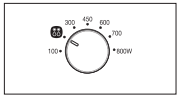
**1.** Állítsa be a fennmaradó elkészítési időt az **IDŐ/SÚLY** (◔/g(⁂)) gomb elforgatásával. Ha elkészítés közben szeretné növelni az elkészítési időt, fordítsa el jobbra a gombot.



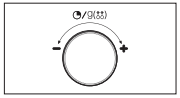
## AZ AUTOMATIKUS KIOLVASZTÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Az automatikus gyorskiolvasztási funkció lehetővé teszi hús, baromfi, illetve hal kiolvasztását. Először helyezze a fagyasztott ételt a forgótányér közepére és csukja be az ajtót.

**1.** Állítsa a **FŐZÉSI TELJESÍTMÉNY** gombot az **Automatikus kiolvasztás** (⁂) jelzésre.




**2.** Állítsa be a súlyt az **IDŐ/SÚLY** (◔/g(⁂)) forgógombbal. Ehhez forgassa el a gombot a megfelelő súlyértékre.



**Eredmény:** A sütő világítása bekapcsol, és a forgótányér forogni kezd.

1) A főzés megkezdődik. Amint a főzés befejeződik, a sütő négyszer sípol.
2) Az emlékeztető jelzés 3 alkalommal sípol (percenként egyszer).
3) A kijelző ismét a pontos időt mutatja.

Csak mikrohullámú sütőben használható edényt használjon.

## AZ AUTOMATIKUS GYORSKIOLVASZTÁS BEÁLLÍTÁSAI

A kiolvasztás előtt távolítson el minden csomagolóanyagot az élelmiszerről. A fagyasztott élelmiszert helyezze közvetlenül a forgótányérra. Fordítsa át az ételt, amikor a sütő hangjelzést ad. Tartsa be a megfelelő várakozási időt az automatikus kiolvasztás befejeződése után.

| Kód/Étel | Adag | Pihentetés | Javaslatok |
|---|---|---|---|
| Hús | 200-1500 g | 20–60 perc | A széleket takarja le alufóliával. Fordítsa át az ételt, amikor a sütő hangjelzést ad. |
| Baromfi | 200-1500 g | 20–60 perc | |
| Hal | 200-1500 g | 20–50 perc | |

MAGYAR



ME82V_XEO-03910G-HU.indd 11 2011-03-18 11:09:27

## A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐBEN HASZNÁLHATÓ EDÉNYEK

Ahhoz, hogy a mikrohullámú sütőben sütni vagy főzni lehessen, az szükséges, hogy a mikrohullámok be tudjanak hatolni az ételbe anélkül, hogy a felhasznált edény visszaverné vagy elnyelné őket.
Ezért fontos körültekintően kiválasztani az edényeket. Ha az edény mikrohullámú sütőben használható jelöléssel rendelkezik, akkor nem kell aggódnia.
Az alábbi táblázat felsorolja a különböző edénytípusokat és azt, hogy azok használhatók-e mikrohullámú sütőben, és ha igen, akkor hogyan.

| Főzőeszköz | Mikrohullámú sütőben használható | Megjegyzések |
|---|---|---|
| **Alufólia** | ✓ ✗ | Kis mennyiségekben használható egyes területek túlsülése ellen. Ívkisülés keletkezhet, ha a fólia túl közel van a sütő falához, vagy, ha túl sok fóliát használ. |
| **Cseréptányér** | ✓ | Nyolc percnél tovább előmelegíteni nem szabad. |
| **Porcelán és agyagedény** | ✓ | A porcelán, a cserép, a fajansz és csontporcelán edények általában alkalmazhatók a mikrohullámú sütőben, feltéve, hogy nincs rajtuk fém díszítés. |
| **Eldobható poliészter ételdobozok** | ✓ | Egyes fagyasztott ételeket ilyenekbe csomagolják. |
| **Gyorsételek csomagolása** | | |
| • Polisztirol poharak, tartók | ✓ | Étel melegítésére használhatók. A túlmelegítéstől a polisztirol megolvadhat. |
| • Papírzacskók vagy újságpapír | ✗ | Tüzet foghat. |
| • Újrahasznosított papír vagy fémszegélyek | ✗ | Ívkisülést okozhat. |
| **Üvegedény** | | |
| • Főző- és tálalóedény egyben | ✓ | Használható, ha nincs rajta fém díszítés. |
| • Finomüveg edények | ✓ | Ételek és italok melegítésére használható. A kényes üveg eltörhet vagy megrepedhet hirtelen melegítéskor. |
| • Befőttesüvegek | ✓ | A fedelét le kell venni. Csak melegítésre használható. |
| **Fém** | | |
| • Edények | ✗ | Ívkisülést vagy tüzet eredményezhet. |
| • Fagyasztózacskó zárószalagja | ✗ | |
| **Papír** | | |
| • Tányér, pohár, szalvéta, konyhai papírtörlő | ✓ | Rövid főzési és melegítési időhöz. A fölösleges nedvesség felszívására is használható. |
| • Újrahasznosított papír | ✗ | Ívkisülést okozhat. |



ME82V_XEO-03910G-HU.indd 12 2011-03-18 11:09:27

| Főzőeszköz | Mikrohullámú sütőben használható | Megjegyzések |
|---|---|---|
| **Műanyag** | | |
| • Tárolódobozok | ✓ | Különösen hőálló műanyag esetén. Bizonyos egyéb műanyagok deformálódhatnak vagy elszíneződhetnek magas hőmérsékleten. Melamin műanyagok használata tilos. |
| • Tapadófólia | ✓ | A nedvesség megtartására használható. Az étellel nem érintkezhet. Óvatosan távolítsa el a fóliát, mert forró gőz szállhat fel. |
| • Fagyasztózacskók | ✓✗ | Csak ha főzhető vagy sütőben használható. Ne legyen hermetikusan zárt. Szükség esetén villával szurkálja meg. |
| **Zsírpapír** | ✓ | A nedvességtartalom megőrzésére és a kifröccsenés megelőzésére alkalmazható. |

✓ **: Ajánlott**

✓✗ **: Körültekintően használja**

✗ **: Nem biztonságos**

## A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ TISZTÍTÁSA

Mikrohullámú sütőjének alábbi részei rendszeres tisztítást igényelnek, hogy az olaj és az ételmaradék ne rakódhasson le rájuk:

- Belső és külső felületek
- Ajtó és ajtótömítések
- Forgótányér és görgős gyűrű

**MINDIG** gondoskodjon arról, hogy az ajtótömítések tiszták legyenek és az ajtó megfelelően záródjon.

A sütő tisztántartásának elmulasztása felületének károsodásához vezethet, amely kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék teljesítményét, és veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

1. A külső felületeket meleg, szappanos vízbe mártott puha ronggyal tisztítsa meg. Ezután öblítse le és törölje szárazra.
2. Szappanos vízbe mártott ronggyal távolítsa el a kifröccsenéseket és szennyeződéseket a belső felületekről vagy a görgős gyűrűről. Ezután öblítse le és törölje szárazra.
3. A megkeményedett ételmaradékok fellazítása és a szagok eltávolítása céljából helyezzen a forgótányérra egy csésze hígított citromlevet, és 10 percig maximális fokozaton melegítse.
4. A mosogatógépben mosható tányért mindig mossa el, ha szükséges.

**NE** öntsön vizet a szellőzőnyílásokba. **NE** használjon súroló terméket vagy kémiai oldószert. Az ajtótömítések tisztításakor külön ügyeljen arra, hogy különféle részecskék:

- Ne gyűljenek fel
- Ne akadályozzák az ajtó rendes záródását





ME82V_XEO-03910G-HU.indd 13 2011-03-18 11:09:27

## MŰSZAKI ADATOK

A SAMSUNG mindenkor termékei fejlesztésére törekszik. Ezért mind a tervezési jellemzők, mind a használati útmutató előzetes figyelmeztetés nélkül módosítható.

| Modell | MW82V / ME82V |
|---|---|
| Tápellátás | 230 V – 50 Hz |
| Teljesítményfelvétel<br>Mikrohullám | <br>1150 W |
| Kimeneti teljesítmény | 100 W / 800 W (IEC-705) |
| Üzemi frekvencia | 2450 MHz |
| Magnetron | OM75S(31) |
| Hűtési mód | Hűtőventilátor |
| Méretek (Sz × H × M)<br>Kívül<br>Sütőtér | <br>489 × 275 × 374 mm<br>330 × 211 × 324 mm |
| Űrtartalom | 23 liter |
| Súly<br>Nettó | <br>kb. 12 kg |

***Hungary***

***A termék hulladékba helyezésének módszere (WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)***

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

## JEGYZET



ME82V_XEO-03910G-HU.indd 14 2011-03-18 11:09:27

## JEGYZET





ME82V_XEO-03910G-HU.indd 15 2011-03-18 11:09:27

KÉRDÉSEI VAGY MEGJEGYZÉSEI VANNAK?

| ORSZÁG | HÍVJON BENNÜNKET | VAGY LÁTOGASSA MEG HONLAPUNKAT. CÍMÜNK: |
|---|---|---|
| ALBANIA | 42 27 5755 | www.samsung.com |
| BOSNIA | 05 133 1999 | |
| BULGARIA | 07001 33 11 | |
| CROATIA | 062 - SAMSUNG (062-726-7864) | |
| CZECH | 800 - SAMSUNG (800-726786) | |
| HUNGARY | 06-80-SAMSUNG(726-7864) | |
| KOSOVO | +381 0113216899 | |
| MACEDONIA | 023 207 777 | |
| MONTENEGRO | 020 405 888 | |
| POLAND | 0 801 1SAMSUNG(172678)<br>022-607-93-33 | |
| RUMANIA | 08010 SAMSUNG (08010 726 7864)<br>only from landline,<br>local network Romtelecom<br>- local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile,<br>normal tariff | |
| SERBIA | 0700 Samsung (0700 726 7864) | |
| SLOVAKIA | 0800-SAMSUNG(0800-726-786) | |
| LITHUANIA | 8-800-77777 | |
| LATVIA | 8000-7267 | |
| ESTONIA | 800-7267 | |

**Kódszám: DE68-03910G**

MW82V
ME82V

# Mikrovlnná rúra

## Pokyny pre používateľa a sprievodca varením

Planet First 100% Recycled Paper

Táto príručka sa vyrobila zo 100 % recyklovaného papiera.

## Predstavte si možnosti

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu značky Samsung. Zaregistrujte si svoj produkt na lokalite

www.samsung.com/register

CE

Údaje o varení a pečení sú informatívne. Produkt je určený pre použitie v domácnosti. Záručné podmienky strácajú svoju splatnosť, ak sa zariadenie používa na iné účely ako na domáce, napr. priemyselne, v stravovacích za riadeniach alebo pri obchodných aktivitách.

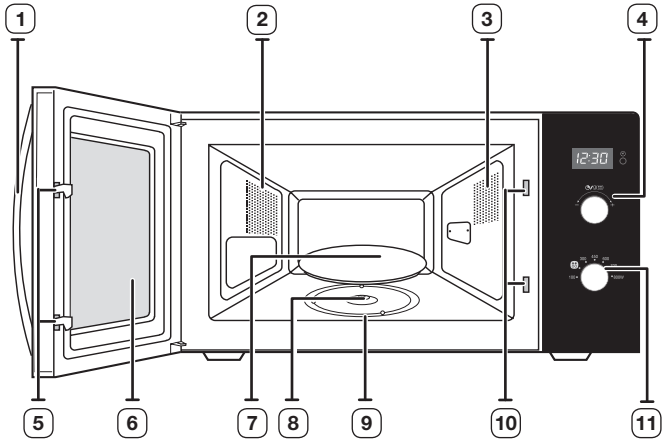
SAMSUNG

ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 1 2011-03-18 11:11:11

## OBSAH


Rúra ....2
Ovládací panel....3
Príslušenstvo ....3
Používanie tejto používateľskej príručky....4
Dôležité bezpečnostné informácie....4
Legenda pre symboly a ikony ....4
Zásady predchádzania vystavenia sa pôsobeniu nadmernej intenzite mikrovlnného žiarenia. ....5
Dôležité bezpečnostné pokyny ....5
Inštalácia mikrovlnnej rúry....9
Čo treba robiť v prípade pochybností alebo problémov....9
Nastavenie času....10
Varenie/Prihrievanie....10
Úrovne výkonu....10
Zastavenie varenia....11
Nastavenie času varenia ....11
Používanie funkcie automatického rozmrazovania....11
Nastavenia výkonného automatického rozmrazovania....11
Sprievodca náčiním na varenie ....12
Čistenie mikrovlnnej rúry....13
Technické údaje....14


## RÚRA

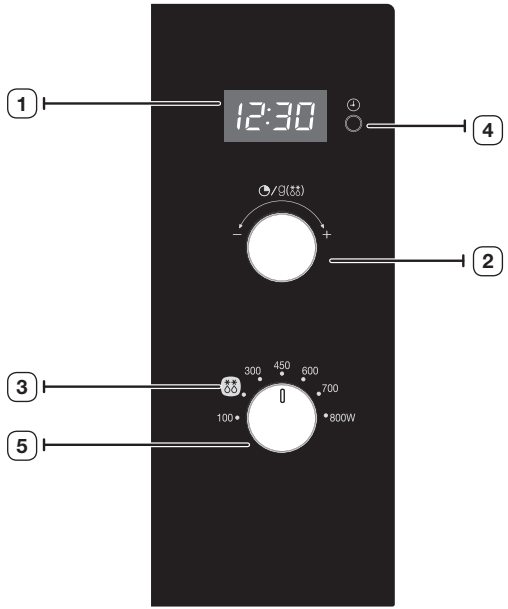



1. RUKOVÄŤ DVIEROK
2. VETRACIE OTVORY
3. SVETLO
4. VOLIČ ČASU/HMOTNOSTI
5. ZÁPADKY DVIEROK
6. DVIERKA
7. TANIER
8. SPOJOVACIE ZARIADENIE
9. VALČEKOVÝ KRÚŽOK
10. OTVORY BEZPEČNOSTNÉHO VNÚTORNÉHO UZAMKNUTIA
11. OVLÁDACÍ GOMBÍK PREMENLIVÉHO VÝKONU VARENIA



ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 2 2011-03-18 11:11:11

## OVLÁDACÍ PANEL



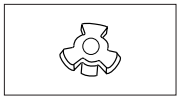

1. DISPLEJ
2. VOLIČ ČASU/HMOTNOSTI
3. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE
4. TLAČIDLO NASTAVENIA HODÍN
5. OVLÁDACÍ GOMBÍK PREMENLIVÉHO VÝKONU VARENIA

## PRÍSLUŠENSTVO

V závislosti od zakúpeného modelu vám bolo dodané príslušenstvo, ktoré môžete použiť rôznym spôsobom.

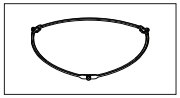
1. **Spojovacie zariadenie** je už umiestnené nad hriadeľom motora v základnej časti rúry.

   **Účel:** Spojovacie zariadenie otáča tanier.



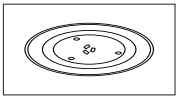
2. **Valčekový krúžok**, ktorý sa musí umiestniť do stredu rúry.

   **Účel:** Valčekový krúžok podopiera tanier.



3. **Tanier** sa musí umiestniť na valčekový krúžok, pričom jeho stred musí byť upevnený k spojovaciemu zariadeniu.

   **Účel:** Tanier slúži ako hlavný povrch varenia; dá sa ľahko vybrať, aby sa vyčistil.



**NEZAPÍNAJTE** mikrovlnnú rúru bez valčekového krúžku a taniera.

SLOVENČINA



ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 3 2011-03-18 11:11:12

## POUŽÍVANIE TEJTO POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY

Práve ste si zakúpili mikrovlnnú rúru značky SAMSUNG. Vaša používateľská príručka obsahuje mnoho cenných informácií o varení s vašou mikrovlnnou rúrou:

- Bezpečnostné opatrenia
- Vhodné príslušenstvo a náčinie na varenie
- Užitočné tipy pre varenie
- Tipy pre varenie

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

**Dôležité bezpečnostné pokyny.**
**POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.**
**Pred zahájením používania rúry zaistite dodržiavanie nasledujúcich pokynov.**

- Toto zariadenie používajte len na cieľový účel podľa popisu v tejto používateľskej príručke. Výstrahy a dôležité bezpečnostné pokyny v tejto príručke nepokrývajú všetky možné okolnosti a situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť. Je vašou zodpovednosťou, aby ste používali zdravý rozum, opatrnosť a uvážlivosť pri inštalácii, údržbe a prevádzke vášho zariadenia.
- Keďže nasledovné prevádzkové pokyny sa vzťahujú na niekoľko modelov, charakteristiky vašej mikrovlnnej rúry sa môžu mierne odlišovať od popisu v tejto príručke, pričom nie všetky výstražné značky musia byť relevantné. Ak máte otázky alebo dotazy, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko alebo vyhľadajte pomoc a informácie on-line na adrese www.samsung.com.
- Táto mikrovlnná rúra je určená na zohrievanie potravín. Je určená výlučne na použitie v domácnosti. Nezohrievajte v nej žiadny textil ani vankúše z vláknin, ktoré by mohli spôsobiť popáleniny alebo požiar. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nenáležitým alebo nesprávnym používaním spotrebiča.
- Zlyhanie pri udržiavaní rúry v čistom stave môže viesť k opotrebovaniu povrchu, čo by mohlo nepriaznivo ovplyvniť životnosť zariadenia a pravdepodobne mať za následok nebezpečnú situáciu.

## LEGENDA PRE SYMBOLY A IKONY

| | |
|---|---|
| ⚠ VAROVANIE | Nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy, ktoré môžu spôsobiť **vážne fyzické zranenie alebo smrť**. |
| ⚠ UPOZORNENIE | Nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy, ktoré môžu spôsobiť **menšie fyzické zranenie alebo škody na majetku**. |

| | |
|---|---|
| Varovanie: Riziko požiaru | Varovanie: Horúci povrch |
| Varovanie: Elektrická energia | Varovanie: Výbušný materiál |
| NEPOKÚŠAJTE SA. | Explicitne dodržiavajte pokyny. |
| NEROZOBERAJTE. | Odpojte napájaciu zástrčku od sieťovej zásuvky. |
| NEDOTÝKAJTE SA. | Uistite sa, že zariadenie je uzemnené, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom. |
| Ak potrebujete pomoc, volajte servisné stredisko. | Poznámka |
| Dôležité | |



ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 4 2011-03-18 11:11:13

## ZÁSADY PREDCHÁDZANIA VYSTAVENIA SA PÔSOBENIU NADMERNEJ INTENZITE MIKROVLNNÉHO ŽIARENIA.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných opatrení môže spôsobiť nebezpečné vystavenie sa mikrovlnnému žiareniu.

(a) Za žiadnych okolností sa nepokúšajte ovládať rúru s otvorenými dvierkami, upravovať bezpečnostné vnútorné uzamknutia (západky dverí) alebo čokoľvek vkladať do otvorov bezpečnostného vnútorného uzamknutia.

(b) Medzi dvierka rúry a prednú stranu NEDÁVAJTE žiadne objekty ani nedovoľte, aby sa jedlo alebo zvyšky čistiaceho prostriedku nahromadili na povrchoch tesnení. Zaistite, aby sa dvierka a tesniace povrchy dvierok uchovávali čisté tak, že ich po použití rúry najskôr utriete vlhkou handričkou a potom jemnou suchou handričkou.

(c) Rúru NEPREVÁDZKUJTE, ak je poškodená, kým ju neopraví kvalifikovaný servisný technik mikrovlnných rúr zaškolený od výrobcu. Je obzvlášť dôležité, aby sa dvierka rúry poriadne zatvárali a aby nevzniklo poškodenie:

(1) dvierok (ohnuté)

(2) pántov dvierok (rozbité alebo uvoľnené)

(3) tesnení dvierok a tesniacich povrchov

(d) Rúru nemôže nastavovať ani opravovať ktokoľvek iný ako príslušne kvalifikovaný servisný technik mikrovlnných rúr, vyškolený výrobcom.

Tento produkt je zariadením skupiny 2 triedy B ISM. Definícia skupiny 2 zahŕňa všetky zariadenia ISM, v ktorých sa zámerne generuje alebo používa rádiofrekvenčná energia v podobe elektromagnetického žiarenia na spracovanie materiálov, ako aj EDM a vybavenie na oblúkové zváranie. Zariadenia triedy B sú zariadenia vhodné na použitie v domácnostiach a príbytkoch s priamym pripojením z nízkonapäťovej sieti napájacích zdrojov, ktorá privádza energiu do budov pre potreby domácností.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zaistite neustále dodržiavanie týchto bezpečnostných zásad.

| ⚠ VAROVANIE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Na výkon úprav a opráv na mikrovlnnej rúre je oprávnený len kvalifikovaný personál. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nezohrievajte tekutiny ani iné jedlo v uzavretých nádobách. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Pre vlastnú bezpečnosť nepoužívajte vysoko tlakové vodné čistiace prostriedky, ani parné čističe. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spotrebič neinštalujte do blízkosti ohrievačov a horľavých materiálov; na vlhké, mastné alebo prašné miesta; na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu a vode; na miesta, kde môže dôjsť k úniku plynu; na nerovný podklad. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Tento spotrebič sa musí riadne uzemniť v súlade s miestnymi a národnými predpismi. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Pomocou suchej tkaniny z koncoviek sieťovej zástrčky a kontaktov pravidelne odstraňujte všetky cudzie látky (napr. prach alebo vodu). | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Napájací kábel nadmerne neprehýbajte ani naň nekladťe ťažké predmety. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| V prípade úniku plynu (napr. propán, plyn LP atď.) okamžite vyvetrajte miestnosť a nedotýkajte sa napájacej zástrčky. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nedotýkajte sa napájacej zástrčky mokrými rukami. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Zariadenie nevypínajte odpojením sieťovej zástrčky počas prevádzky zariadenia. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |





ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 5 2011-03-18 11:11:14

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Do vnútra nezasúvajte prsty ani cudzie predmety. Ak sa do vnútra zariadenia dostane cudzia látka (napr. voda), odpojte sieťovú zástrčku a obráťte sa na najbližšie servisné stredisko. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Zariadenie nevystavujte nadmernému tlaku ani nárazom. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Rúru neumiestňujte na krehké predmety (napr. na kuchynský drez alebo sklenené predmety). (Len model umiestňovaný na pracovnú dosku) | ✓ | ✓ | | |
| Na čistenie spotrebiča nepoužívajte benzén, riedidlo, alkohol, parové čistiace zariadenia ani vysokotlakové čističe. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Zaistite, že napájacie napätie, frekvencia a prúd zodpovedajú hodnotám predpísaným pre zariadenie. | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Napájaciu zástrčku pevne pripojte do sieťovej zásuvky. Nepoužívajte rozdvojku, predlžovačku ani elektrický transformátor. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Napájací kábel nevešajte na kovové predmety, nevkladajte ho medzi predmety ani ho neumiestňujte za rúru. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Nepoužívajte poškodenú napájaciu zástrčku, poškodený napájací kábel alebo povolenú sieťovú zásuvku. Keď sa napájacia zástrčka alebo kábel poškodí, obráťte sa na najbližšie servisné centrum. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Zariadenia nie sú určené na obsluhu prostredníctvom externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania. | ✓ | ✓ | | |
| Na rúru nelievajte ani priamo nesprejujte vodu. | ✓ | ✓ | | |
| Na vrch rúry, do jej vnútra ani na dvierka rúry neumiestňujte žiadne predmety. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Na povrch rúry nesprejujte prchavé látky (napr. insekticídy). | ✓ | ✓ | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať so zariadením. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Zariadenie nie je určené na montáž do automobilov, karavanov ani podobných dopravných prostriedkov. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| V rúre neskladujte horľavé materiály. Pri zohrievaní jedál a nápojov s obsahom alkoholu buďte opatrní, pretože výpary z alkoholu môžu dôjsť do kontaktu s horúcimi časťami rúry. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Mikrovlnná rúra je určená na použitie len na pracovnom pulte alebo pracovnom stole, nemali by ste ju umiestňovať do skriniek. (Len model umiestňovaný na pracovnú dosku) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VAROVANIE:** Tento spotrebič a jeho prístupné časti sa môžu počas používania zahriať. Musíte byť opatrní, aby ste sa nedotýkali ohrevných prvkov. Deti vo veku menej ako 8 rokov je potrebné v prípade, ak nie sú pod dozorom, držať v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VAROVANIE:** Deťom dovoľte používať mikrovlnnú rúru bez dozoru len v prípade, ak ste im dali dostatočné pokyny na to, aby vedeli používať rúru bezpečným spôsobom a pochopili riziká nesprávneho používania. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, vnemovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne nedostatkom skúseností, a to za predpokladu, že sú pod dozorom alebo dostali podrobné pokyny k bezpečnému používaniu spotrebiča a porozumeli príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nebudú vykonávať deti bez dozoru. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VAROVANIE:** Ak sú poškodené dvierka alebo tesnenia dvierok, rúra sa nemôže používať dovtedy, kým ju neopraví kompetentná osoba. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 6 2011-03-18 11:11:16

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **VAROVANIE:** Pre iné osoby ako kompetentnú osobu je nebezpečné, aby vykonávali servis alebo opravu, ktorá zahŕňa demontovanie krytu, ktorý zabezpečuje ochranu pred vystavením sa mikrovlnnému žiareniu. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VAROVANIE:** Pred výmenou osvetlenia zaručte, aby bolo zariadenie vypnuté a predišlo sa možnosti zásahu elektrickým prúdom. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| **VAROVANIE:** Kvapaliny a iné potraviny sa nemôžu zohrievať v uzatvorených nádobách, pretože môžu vybuchnúť. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| **VAROVANIE:** Prístupné časti sa môžu počas používania zahriať. Aby ste predišli popáleninám, nedovoľte prístup malých detí. | ✓ | | ✓ | |
| **VAROVANIE:** Mikrovlnné zahrievanie nápojov môže spôsobiť oneskorené vyvretie, preto musíte dávať pozor, keď manipulujete s nádobou. Aby sa zabránilo v tejto situácii, po vypnutí rúry ju nechajte VŽDY v nečinnosti aspoň 20 minút, aby sa mohla vyrovnať teplota. Ak je to potrebné, miešajte počas zohrievania a VŽDY po zohrievaní. V prípade obarenia postupujte podľa pokynov PRVEJ POMOCI:<br>• ponorte obarené miesto aspoň na 10 minút do studenej vody,<br>• zakryte ho čistým suchým kusom látky,<br>• nepoužívajte žiadne krémy, oleje alebo pleťové mlieka. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Počas používania sa spotrebič zahrieva. Musíte byť opatrní, aby ste sa nedotýkali ohrevných prvkov v rúre. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| **VAROVANIE:** Obsah detských fliaš alebo pohárikov s detskou stravou sa musí zamiešať alebo zatriasť a teplota sa musí skontrolovať pred konzumáciou, aby sa predchádzalo popáleninám. | | | ✓ | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a vedomostí, kým sa na nich nebude dozerať alebo sa im neposkytnú pokyny o používaní spotrebiča zo strany osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Táto rúra by sa mala umiestniť v správnom smere a v správne výške, aby bol zabezpečený jednoduchý prístup k otvoru a riadiacej oblasti. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Pred prvým použitím rúry by ste ju mali nechať 10 minút v prevádzke s vodou a až následne začať používať. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Táto mikrovlnná rúra sa musí umiestniť tak, aby bol prístup k zástrčke. Ak rúra vydáva zvláštne zvuky, zápach horenia alebo sa z neho šíri dym, okamžite odpojte sieťovú zástrčku a obráťte sa na najbližšie servisné stredisko. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Počas čistenia sa povrchy môžu zohriať viac ako zvyčajne - preto by ste mali deti držať v dostatočnej vzdialenosti. (len model s funkciou čistenia) | | ✓ | ✓ | |
| Vyliate zvyšky sa musia pred čistením odstrániť. Kuchynské náčinie špecifikované v príručke k umývaniu možno ponechať v rúre počas čistenia. (len model s funkciou čistenia) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spotrebič je potrebné nainštalovať tak, aby ho po inštalácii bolo možné ľahko odpojiť od zdroja napájania. Odpojenie je možné zabezpečiť ľahkou dostupnosťou zástrčky alebo zapojením vypínača do napájacieho obvodu v súlade s elektrikárskymi zásadami.<br>(Len vstavaný model) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 7 2011-03-18 11:11:18

| ⚠ UPOZORNENIE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Používajte len kuchynský riad vhodný na použitie v mikrovlnných rúrach; NEPOUŽÍVAJTE žiadne kovové nádoby, riad so zlatou alebo striebornou dekoráciou, ihlice, vidličky atď. Odstráňte zakrútené upevňovacie drôtiky z papiera alebo plastových vreciek. Dôvod: Môže sa vyskytnúť elektrický oblúk alebo iskrenie, ktoré môže následne poškodiť rúru. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Keď ohrievate potraviny v plastových alebo papierových nádobách, dávajte pozor na rúru z dôvodu ich možného vznietenia. | ✓ | | ✓ | |
| Nepoužívajte mikrovlnnú rúru na sušenie papiera alebo oblečenia. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Ak sa má predísť prehriatiu a zhoreniu jedla, u menšieho objemu jedla nastavte kratšiu dobu zohrievania. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Ak si všimnete dym, zariadenie vypnite alebo odpojte a nechajte zatvorené dvierka, aby ste zadusili akékoľvek plamene. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Rúra sa musí pravidelne čistiť a musia sa z nej odstraňovať akékoľvek zvyšky jedál. | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Sieťový kábel alebo napájaciu zástrčku neponárajte do vody a sieťový kábel uchovávajte mimo tepelných zdrojov. | ✓ | ✓ | | |
| Vajcia v škrupine a celé vajcia uvarené natvrdo by sa nemali zohrievať v mikrovlnných rúrach, pretože môžu vybuchnúť, a to dokonca aj po skončení mikrovlnného ohrevu; taktiež nezohrievajte vzduchotesné ani vákuovo uzatvorené fľaše, poháre, nádoby, orechy v škrupine, rajčiny atď. | | | ✓ | ✓ |
| Nezakrývajte ventilačné otvory látkami alebo papierom. Môžu sa vznietiť, pretože z rúry uniká horúci vzduch. Rúra sa tiež môže prehriať a automaticky vypnúť. V tomto prípade zostane vypnutá, kým dostatočne nevychladne. | ✓ | | ✓ | |
| Pri vyberaní kuchynského riadu z rúry vždy používajte chňapky, aby ste predišli neúmyselnému popáleniu. | | | ✓ | |
| Nedotýkajte sa ohrevných prvkov alebo vnútorných stien rúry, kým sa rúra neschladí. | | | ✓ | |
| V polovici ohrievania alebo po jeho skončení tekutiny premiešajte a po skončení ohrievania nechajte tekutinu ešte 20 sekúnd postáť, aby nedošlo k náhlemu zovretiu. | | | ✓ | |
| Pri otváraní dvierok si držte od rúry odstup na dĺžku paže, aby vás neobaril unikajúci horúci vzduch alebo para. | | | ✓ | |
| Nespúšťajte mikrovlnnú rúru, ak je prázdna. Mikrovlnná rúra sa automaticky vypne z bezpečnostných dôvodov na 30 minút. Ak sa mikrovlnná rúra uvedie do činnosti omylom, odporúčame vám do vnútra vždy umiestniť pohár vody na absorbovanie mikrovlnného žiarenia. | ✓ | | | ✓ |
| NEPOUŽÍVAJTE veľmi drsné čistiace prostriedky alebo ostré kovové stierky, aby ste vyčistili sklo dvierok rúry, pretože môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla. | ✓ | | | ✓ |
| Rúru nainštalujte podľa vzdialeností uvedených v tejto príručke. (Pozrite si časť Inštalácia mikrovlnnej rúry.) | ✓ | | ✓ | |
| Keď pripájate iné elektrické spotrebiče do zásuviek v blízkosti rúry, dávajte pozor. | ✓ | ✓ | ✓ | |

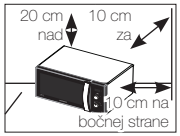


ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 8 2011-03-18 11:11:19

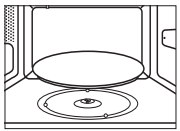
## INŠTALÁCIA MIKROVLNNEJ RÚRY

Rúru umiestnite na plochý rovný povrch 85 cm nad zemou. Povrch musí byť dostatočne silný, aby bezpečne uniesol hmotnosť rúry.

**1.** Keď inštalujte svoju rúru, uistite sa, že má dostatočné vetranie tak, že necháte aspoň 10 cm (4 palce) priestoru za rúrou a na bočných stranách a 20 cm (8 palcov) nad rúrou.




**2.** Odstráňte všetok baliaci materiál z rúry. Nainštalujte valčekový krúžok a tanier. Skontrolujte, či sa tanier voľne otáča.



**3.** Táto mikrovlnná rúra sa musí umiestniť tak, aby bol prístup k zástrčke.

Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musíte ho nahradiť špeciálnym káblom alebo zostavou, ktoré sú k dispozícii u výrobcu alebo u jeho servisného zástupcu.
Kvôli vašej osobnej ochrane kábel zapojte do 3-kolíkovej, 230 Voltovej, 50 Hz, uzemnenej zásuvky striedavého prúdu. Ak je poškodený napájací kábel tohto zariadenia, musí sa vymeniť za špeciálny kábel.

Mikrovlnnú rúru nemontujte v horúcom alebo vlhkom prostredí, ako napríklad vedľa bežnej rúry alebo radiátora. Musíte dodržiavať technické údaje sieťového napájania rúry a akýkoľvek použitý predlžovací kábel musí dosahovať rovnaký štandard ako sieťový kábel, ktorý sa dodáva s rúrou. Pred prvým použitím mikrovlnnej rúry utrite interiér a tesnenie dverí vlhkou handričkou.

## ČO TREBA ROBIŤ V PRÍPADE POCHYBNOSTÍ ALEBO PROBLÉMOV

Ak máte akýkoľvek z nižšie uvedených problémov, vyskúšajte uvedené riešenie.

**Je to normálne.**

- Kondenzácia v rúre
- Prietok vzduchu okolo dvierok a vonkajšieho puzdra
- Odraz svetla okolo dvierok a vonkajšieho puzdra
- Unikajúca para z oblasti dvierok alebo ventilačných otvorov

**Rúra sa nespustí, keď stlačíte volič času/hmotnosti (◔/g(⁂)).**

- Sú dvierka úplne zatvorené?

**Jedlo sa vôbec neuvarilo**

- Nastavili ste správne časovač a/alebo stlačili volič **času/hmotnosti (◔/g(⁂))**?
- Sú dvierka zatvorené?
- Preťažili ste elektrický okruh a spôsobili vypálenie poistky alebo odpojenie prerušovača obvodu?

**Jedlo je nadmerne uvarené alebo nedovarené**

- Nastavili ste vhodnú dĺžku varenia pre daný typ jedla?
- Vybrali ste vhodnú úroveň výkonu?

**V rúre je počuť iskrenie a praskanie (iskriaci oblúk)**

- Použili ste riad s kovovými ozdobami?
- Nechali ste v rúre vidličku alebo iné kovové kuchynské náčinie?
- Nie je v blízkosti vnútorných stien hliníková fólia?

**Rúra spôsobuje rušenie rádioprijímačov alebo televízorov**

- Počas prevádzky rúry môžete badať jemné rušenie televízorov alebo rádioprijímačov. Je to normálne. Aby ste tento problém vyriešili, namontujte rúru ďalej od televízorov, rádioprijímačov a antén.
- Ak mikroprocesor rúry zaznamená rušenie, zobrazenie sa môže vynulovať. Aby ste tento problém vyriešili, odpojte sieťovú zástrčku a opätovne ju pripojte. Vynulujte čas.





ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 9 2011-03-18 11:11:19

## NASTAVENIE ČASU

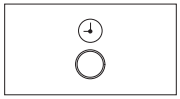
Vaša mikrovlnná rúra má vstavané hodiny. Keď sa zapojí napájanie, na displeji sa automaticky zobrazí „12:00“. *Nastavte aktuálny čas. Čas môžete zobraziť v 24-hodinovom alebo 12-hodinovom zobrazovaní. Hodiny musíte nastaviť vtedy, keď:

- po prvýkrát montujete vašu mikrovlnnú rúru,
- bol výpadok elektrickej energie.

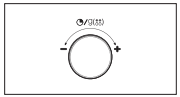
Počas prepínania na letný čas a z letného času nezabudnite vynulovať hodiny.

**1. Aby ste zobrazili čas v...** | **Potom stlačte tlačidlo ...**

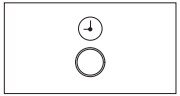
24-hodinovom zobrazovaní — Raz
12-hodinovom zobrazovaní — Dva razy



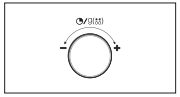
**2.** Otáčaním voliča **času/hmotnosti** (/g) nastavte hodinu.



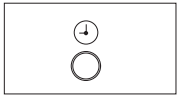
**3.** Stlačte tlačidlo .



**4.** Otáčaním voliča **času/hmotnosti** (/g) nastavte minúty.



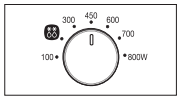
**5.** Stlačte tlačidlo .



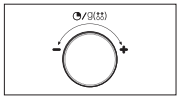
## VARENIE/PRIHRIEVANIE

Nasledujúci postup vysvetľuje ako variť alebo opätovne zohrievať jedlo. Pred nechaním rúry bez dozoru si VŽDY skontrolujte nastavenia varenia. Najskôr umiestnite jedlo do stredu taniera. Potom zatvorte dvierka.

**1.** Vyberte úroveň napájania na maximálnu tak, že otočíte tlačidlo**OVLÁDANIE VÝKONU VARENIA**. (MAXIMÁLNY VÝKON: 800 W)




**2.** Vyberte čas otáčaním voliča **času/hmotnosti** (/g) dial.



**Výsledok:** Kontrolka rúry sa rozsvieti a tanier sa začne otáčať.

1) Spustí sa varenie a po jeho dokončení rúra štyrikrát zapípa.
2) Konečný signál pripomienkovača zaznie trikrát (jedenkrát každú minútu).
3) Opätovne sa zobrazí aktuálny čas.

**Mikrovlnnú rúru nikdy** nezapínajte, keď je prázdna.

Počas varenia môžete zmeniť úroveň výkonu tak, že otočíte tlačidlo OVLÁDANIE VÝKONU VARENIA.

## ÚROVNE VÝKONU

Môžete si vybrať spomedzi nižšie uvedených úrovni výkonov.

| Úroveň výkonu | Výstup | Úroveň výkonu | Výstup |
|---|---|---|---|
| VYSOKÁ | 800 W | STREDNE NÍZKA | 300 W |
| PRIHRIEVANIE | 700 W | AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE () | 180 W |
| STREDNE VYSOKÁ | 600 W | NÍZKA/UDRŽIAVANIE ZOHRIATIA | 100 W |
| STREDNÁ | 450 W | | |

Ak zvolíte vyššiu úroveň výkonu, musí sa skrátiť čas varenia.

Ak zvolíte nižšiu úroveň výkonu, musí sa predĺžiť čas varenia.

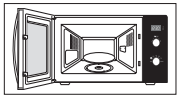


ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 10 2011-03-18 11:11:20

## ZASTAVENIE VARENIA

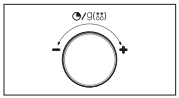
Varenie môžete kedykoľvek zastaviť, aby ste skontrolovali jedlo.

1. Na dočasné zastavenie;
   Otvorte dvierka.

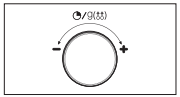
   **Výsledok:** Varenie sa zastaví. Aby ste pokračovali vo varení, zatvorte dvierka.

2. Úplné zastavenie;
   Volič **času/hmotnosti** (◔/g(⁂)) otočte doľava.
   Zobrazí sa „0“.

## NASTAVENIE ČASU VARENIA

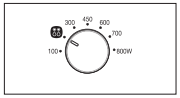
1. Nastavte zostávajúci čas varenia tak, že otočíte volič **času/hmotnosti** (◔/g(⁂)). Ak chcete počas procesu varenia predĺžiť dobu varenia jedla, volič otáčajte doprava.

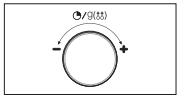
## POUŽÍVANIE FUNKCIE AUTOMATICKÉHO ROZMRAZOVANIA

Funkcia automatického rozmrazovania vám umožní rozmrazovať mäso, hydinu alebo ryby. Najskôr umiestnite mrazené jedlo do stredu taniera a zatvorte dvierka.

1. Volič **OVLÁDANIE VÝKONU VARENIA** otočte na symbol **automatického rozmrazovania** (⁂).

2. Otáčaním voliča **času/hmotnosti** (◔/g(⁂)) nastavte príslušnú hmotnosť.

   **Výsledok:** Kontrolka rúry sa rozsvieti a tanier sa začne otáčať.
   1) Spustí sa varenie a po jeho dokončení rúra štyrikrát zapípa.
   2) Konečný signál pripomienkovača zaznie trikrát (jedenkrát každú minútu).
   3) Opätovne sa zobrazí aktuálny čas.

Používajte iba predmety, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry.

## NASTAVENIA VÝKONNÉHO AUTOMATICKÉHO ROZMRAZOVANIA

Pred rozmrazovaním odstráňte všetok baliaci materiál. Mrazené jedlo postavte na tanier. Keď rúra zapípa, jedlo prevráťte. Po dokončení automatického rozmrazovania dodržte príslušnú dobu odstátia.

| Kód/jedlo | Veľkosť porcie | Odstátie | Odporúčania |
|---|---|---|---|
| Mäso | 200-1500 g | 20-60 min. | Okraje zakryte hliníkovou fóliou. Keď rúra zapípa, jedlo prevráťte. |
| Hydina | 200-1500 g | 20-60 min. | |
| Ryba | 200-1500 g | 20-50 min. | |





ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 11 2011-03-18 11:11:20

## SPRIEVODCA NÁČINÍM NA VARENIE

Aby ste uvarili jedlo v mikrovlnnej rúre, mikrovlnné žiarenie musí byť schopné preniknúť do jedla bez toho, aby ho odrážali alebo absorbovali použité riady. Preto musíte byť pri výbere náčinia na varenie opatrní. Ak bude náčinie na varenie označené ako bezpečné pre mikrovlnnú rúru, nemusíte mať žiadne obavy.
Nasledujúca tabuľka obsahuje rôzne typy náčinia na varenie a naznačuje, či a ako sa musia použiť v mikrovlnnej rúre.

| Náčinie na varenie | Vhodné pre mikrovlnné žiarenia | Komentáre |
|---|---|---|
| **Hliníková fólia** | ✓ ✗ | Je možné použiť v malých množstvách pre ochranu oblastí pred prevarením. Ak sa fólia nachádza príliš blízko pri stene rúry alebo ak sa použije priveľa fólie, môže sa vyskytnúť iskrenie. |
| **Platnička na opekanie** | ✓ | Nepredhrievajte dlhšie ako osem minút. |
| **Porcelán a kamenina** | ✓ | Porcelán, hrnčiarske výrobky, glazúrované hrnčiarske výrobky a kostný porcelán sú zvyčajne vhodné, pokiaľ nie sú dekorované kovovým pásikom. |
| **Riady z jednorazového polyesterového kartónu** | ✓ | V týchto riadoch sú balené niektoré mrazené potraviny. |
| **Balenie rýchleho občerstvenia** | | |
| • Polystyrénové šálkové nádoby | ✓ | Môže sa používať na ohrievanie jedla. Prehriatie môže spôsobiť roztopenie polystyrénu. |
| • Papierové vrecká alebo noviny | ✗ | Môžu začať horieť. |
| • Recyklovaný papier alebo kovové pásiky | ✗ | Môže spôsobiť iskrenie. |
| **Sklenený tovar** | | |
| • Riad do rúry a na stôl | ✓ | Môžu sa používať, pokiaľ nie sú dekorované kovovým pásikom. |
| • Jemný sklenený tovar | ✓ | Môže sa používať na ohrievanie jedál alebo nápojov. Jemné sklo sa môže pri nečakanom zahriatí rozbiť alebo prasknúť. |
| • Sklenené džbány | ✓ | Musíte odstrániť veko. Vhodné len na ohrievanie. |
| **Kov** | | |
| • Riady | ✗ | Môže spôsobiť iskrenie alebo požiar. |
| • Sťahovacie popruhy pre vrecká do mrazničiek | ✗ | |
| **Papier** | | |
| • Taniere, šálky, obrúsky a kuchynský papier | ✓ | Pre krátke varenie a zahrievanie. Tiež na absorbovanie nadmernej vlhkosti. |
| • Recyklovaný papier | ✗ | Môže spôsobiť iskrenie. |



ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 12 2011-03-18 11:11:20

| Náčinie na varenie | Vhodné pre mikrovlnné žiarenia | Komentáre |
|---|---|---|
| **Plast** | | |
| • Nádoby | ✓ | Obzvlášť v prípade teplovzdorných termoplastov. Niektoré iné plasty sa môžu pri vysokých teplotách vlniť alebo stratiť farbu. Nepoužívajte melamínové plasty. |
| • Zmraštiteľná fólia | ✓ | Môže sa používať na zadržiavanie vlhkosti. Nemalo by sa dotýkať jedla. Dávajte pozor, keď odstraňujete fóliu, pretože môže unikať horúca para. |
| • Vrecká do mrazničky | ✓✗ | Iba ak je vhodné pre zovretie alebo vhodné pre rúru. Nesmie byť vzduchotesné. V prípade potreby prebodnite vidličkou. |
| **Voskový alebo mastný papier** | ✓ | Môže sa použiť na udržiavanie vlhkosti a zabránenie v rozstrekovaní. |

✓ **: Odporúča sa**
✓✗ **: Dávajte pozor**
✗ **: Nebezpečné**

## ČISTENIE MIKROVLNNEJ RÚRY

Nasledujúce časti vašej mikrovlnnej rúry sa musia pravidelne čistiť, aby sa zabránilo v nahromadení mastnoty a čiastočiek jedla:

- Vnútorné a vonkajšie povrchy
- Dvierka a tesnenia dvierok
- Tanier a valčekové krúžky

**VŽDY** zaistite, aby boli tesnenia dvierok čisté a dvierka sa poriadne zatvárali.

Zlyhanie pri udržiavaní rúry v čistom stave môže viesť k opotrebovaniu povrchu, čo by mohlo nepriaznivo ovplyvniť zariadenie a pravdepodobne mať za následok nebezpečnú situáciu.

1. Vonkajšie povrchy vyčistite jemnou handričkou a teplou mydlovou vodou. Opláchnite a poutierajte dosucha.
2. Odstráňte akékoľvek rozliatia alebo škvrny na vnútorných povrchoch alebo na valčekovom krúžku pomocou namydlenej handričky. Opláchnite a poutierajte dosucha.
3. Aby ste uvoľnili zatvrdnuté čiastočky jedla a odstránili zápachy, umiestnite šálku rozriedenej citrónovej šťavy na tanier a zahrejte ju na desať minút pri maximálnom výkone.
4. Vždy, keď je to potrebné, umyte platňu vhodnú do umývačky riadu.

**NEROZLIEVAJTE** vodu do vetracích otvorov. **NIKDY** nepoužívajte žiadne drsné produkty alebo chemické rozpúšťadlá. Buďte obzvlášť opatrní pri čistení tesnení dvierok, aby sa zaistilo, že sa čiastočky:

- nenahromadia
- nezabránia v správnom zatvorení dvierok





ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 13 2011-03-18 11:11:20

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Spoločnosť SAMSUNG sa snaží celý čas zdokonaľovať svoje produkty. Navrhnuté technické údaje a tieto používateľské pokyny preto podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

| Model | ME82V/MW82V |
|---|---|
| Zdroj napájania | 230 V pri 50 Hz |
| Príkon napájania<br>Mikrovlnné žiarenie | <br>1150 W |
| Výstupný výkon | 100 W / 800 W (IEC-705) |
| Prevádzková frekvencia | 2450 MHz |
| Magnetron | OM75S(31) |
| Metóda chladenia | Motor chladiaceho ventilátora |
| Rozmery (Š x V x H)<br>Vonkajšie<br>Priestor rúry | <br>489 x 275 x 374 mm<br>330 x 211 x 324 mm |
| Objem | 23 litrov |
| Hmotnosť<br>Čistá | <br>Približne 12 kg |

***Slovakia***

***Správna likvidácia tohoto výrobku (Elektrotechnický a elektronický odpad)***

***(Platné pre Európsku úniu a ostatné európske krajiny so systémom triedeného odpadu)***

Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení životnosti by produkt ani jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, náhlavná súprava, USB kábel) nemali byť likvidované s ostatným domovým odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete tieto výrobky oddeľovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu.

Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmito výrobkami, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im ich predal, alebo príslušný úrad v mieste ich bydliska.

Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a ani jeho elektronické príslušenstvo by nemali byť likvidované spolu s ostatným priemyselným odpadom.

## POZNÁMKY



ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 14 2011-03-18 11:11:21

## POZNÁMKY





ME82V_XEO-03910G-SLK.indd 15 2011-03-18 11:11:21

OTÁZKY ALEBO POZNÁMKY

| KRAJINA | ZAVOLAJTE NÁM | ALEBO NÁS NAVŠTÍVTE ELEKTRONICKOU FORMOU NA LOKALITE |
|---|---|---|
| ALBANIA | 42 27 5755 | www.samsung.com |
| BOSNIA | 05 133 1999 | |
| BULGARIA | 07001 33 11 | |
| CROATIA | 062 - SAMSUNG (062-726-7864) | |
| CZECH | 800 - SAMSUNG (800-726786) | |
| HUNGARY | 06-80-SAMSUNG(726-7864) | |
| KOSOVO | +381 0113216899 | |
| MACEDONIA | 023 207 777 | |
| MONTENEGRO | 020 405 888 | |
| POLAND | 0 801 1SAMSUNG(172678)<br>022-607-93-33 | |
| RUMANIA | 08010 SAMSUNG (08010 726 7864)<br>only from landline,<br>local network Romtelecom<br>- local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile,<br>normal tariff | |
| SERBIA | 0700 Samsung (0700 726 7864) | |
| SLOVAKIA | 0800-SAMSUNG(0800-726-786) | |
| LITHUANIA | 8-800-77777 | |
| LATVIA | 8000-7267 | |
| ESTONIA | 800-7267 | |

**Kód č.: DE68-03910G**

MW82V
ME82V

# Mikrovlnná trouba

## Příručka spotřebitele a pokyny pro přípravu pokrmů

Planet First 100% Recycled Paper

Tato příručka je vyrobena ze 100 % recyklovaného papíru.

možnosti bez hranic

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku společnosti Samsung. Zaregistrujte si výrobek na adrese

www.samsung.com/register

CE

Údaje o vaření a pečení mají informativní charakter.
Produkt je určen pro použití v domácnosti.
Záruka zaniká, pokud je přístroj používán jinak než v domácnosti, např. v průmyslu, pohostinství nebo k jiným obchodním účelům.

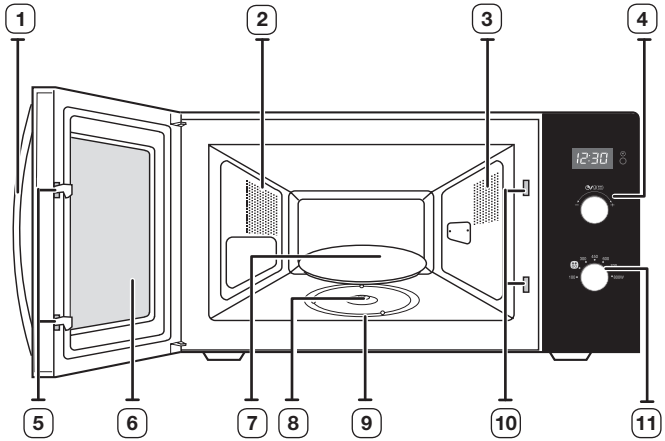
SAMSUNG

ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 1 2011-03-18 11:01:25

## OBSAH


Trouba....2
Ovládací panel....3
Příslušenství....3
Jak používat tuto příručku....4
Důležité bezpečnostní informace....4
Popisky symbolů a ikon....4
Bezpečnostní opatření zabraňující nadměrnému vystavení mikrovlnné energii....5
Důležité bezpečnostní pokyny....5
Instalace mikrovlnné trouby....9
Jak si počínat v případě pochybností nebo potíží....9
Nastavení času....10
Vaření/Ohřev....10
Výkonové stupně....10
Zastavení vaření....11
Nastavení doby vaření....11
Použití funkce automatického rozmrazování....11
Nastavení funkce Automatické rozmrazování....11
Pokyny pro výběr nádobí....12
Čištění mikrovlnné trouby....13
Technické údaje....14


## TROUBA

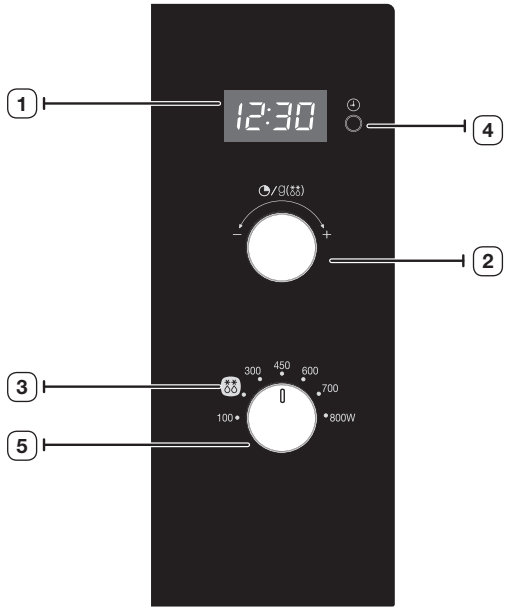



1. RUKOJEŤ DVÍŘEK
2. VENTILAČNÍ OTVORY
3. OSVĚTLENÍ
4. OVLADAČ ČASU/HMOTNOSTI
5. ZÁPADKY DVÍŘEK
6. DVÍŘKA
7. OTOČNÝ TALÍŘ
8. SPOJKA
9. OTOČNÝ KRUH
10. OTVORY BEZPEČNOSTNÍHO ZÁMKU
11. OVLADAČ NASTAVENÍ VÝKONOVÉHO STUPNĚ



ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 2 2011-03-18 11:01:25

## OVLÁDACÍ PANEL



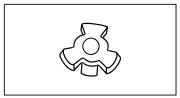

1. DISPLEJ
2. OVLADAČ ČASU/HMOTNOSTI
3. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ
4. TLAČÍTKO NASTAVENÍ HODIN
5. OVLADAČ NASTAVENÍ VÝKONOVÉHO STUPNĚ

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

V závislosti na zakoupeném modelu je dodáváno několik kusů příslušenství, které lze využít různým způsobem.

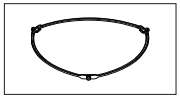
1. **Spojka**, která je již vložena na hřídel motoru na dně trouby.

   **Účel:** Spojka otáčí otočným talířem.



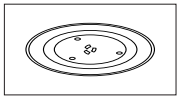
2. **Otočný kruh**, který je třeba vložit do středu trouby.

   **Účel:** Otočný kruh slouží jako podpora otočného talíře.



3. **Otočný talíř**, který je třeba umístit na otočný kruh, středem na spojku.

   **Účel:** Otočný talíř představuje hlavní varnou plochu. Lze jej snadno vyjmout a vyčistit.



**NESPOUŠTĚJTE ŽÁDNOU FUNKCI** mikrovlnné trouby, dokud nevložíte na místo otočný kruh a otočný talíř.





ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 3 2011-03-18 11:01:25

## JAK POUŽÍVAT TUTO PŘÍRUČKU

Právě jste si zakoupili mikrovlnnou troubu SAMSUNG. Tato Příručka spotřebitele obsahuje cenné informace o přípravě pokrmů v mikrovlnné troubě:

- Bezpečnostní opatření
- Vhodné příslušenství a nádobí
- Praktické rady pro přípravu pokrmů
- Tipy pro přípravu pokrmů

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

**Důležité bezpečnostní pokyny**
**TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE K POZDĚJŠÍMU NAHLÉDNUTÍ.**
**Před použitím trouby je třeba postupovat podle následujících pokynů.**

- Spotřebič používejte pouze pro účely, pro které je určen a které jsou uvedeny v této příručce. Varování a důležité pokyny pro zajištění bezpečnosti uvedené v této příručce nepředstavují vyčerpávající popis podmínek a situací, k nimž může dojít. Je na vaší odpovědnosti, abyste si při instalaci, údržbě a provozu spotřebiče počínali rozumně, pečlivě a opatrně.
- Následující pokyny k obsluze se týkají různých modelů, proto se vlastnosti vaší mikrovlnné trouby mohou mírně lišit od charakteristik uvedených v příručce a nemusí být použity všechny výstražné symboly. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky, můžete se obrátit na nejbližší servisní středisko nebo vyhledat pomoc a informace online na adrese www.samsung.com.
- Tato mikrovlnná trouba je určena pro ohřev pokrmů. Je určena pouze pro pro domácí použití. Tento spotřebič se nesmí používat k ohřevu textilií nebo polštářků plněných semínky. Hrozí popálení a riziko požáru. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za nevhodné nebo nesprávné použití tohoto spotřebiče.
- Pokud trouba nebude udržována v čistotě, může dojít k narušení povrchu. To by negativně ovlivnilo životnost spotřebiče a mohlo by vyústit i v nebezpečnou situaci.

## POPISKY SYMBOLŮ A IKON

| | |
|---|---|
| ⚠ VAROVÁNÍ | Rizika nebo nebezpečné zacházení, která mohou způsobit **vážná zranění nebo smrt**. |
| ⚠ UPOZORNĚNÍ | Rizika nebo nebezpečné zacházení, která mohou způsobit **lehké zranění osob nebo škodu na majetku**. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Varování: Nebezpečí požáru | | Varování: Horký povrch |
| | Varování: Riziko zasažení elektrickým proudem | | Varování: Výbušný materiál |
| | Neprovádějte. | | Dodržte přesně pokyny. |
| | Nerozebírejte. | | Odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky. |
| | Nedotýkejte se. | | Ověřte uzemnění spotřebiče, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. |
| | Vyžádejte si pomoc servisního střediska. | | Zaznamenat |
| | Důležité | | |



ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 4 2011-03-18 11:01:26

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ ZABRAŇUJÍCÍ NADMĚRNÉMU VYSTAVENÍ MIKROVLNNÉ ENERGII.

Pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny, může dojít ke škodlivému vystavení mikrovlnné energii.

(a) Trouba nesmí být v žádném případě spouštěna s otevřenými dvířky. Nesmíte manipulovat s bezpečnostními zámky (západky dvířek) a do otvorů bezpečnostních zámků nesmějí být vkládány žádné předměty.

(b) Mezi dvířka trouby a vložený pokrm nevkládejte žádné předměty. Zabraňte hromadění zbytků potravin a čisticích prostředků na povrchu těsnění. Zajistěte, aby dvířka a plochy těsnění byly na dvířkách stále čisté. Nejprve je otřete vlhkým hadříkem a poté měkkým suchým hadříkem.

(c) Troubu NEZAPÍNEJTE, pokud je poškozená. Nechte ji opravit kvalifikovaným a výrobcem vyškoleným technikem, zaměřeným na opravy mikrovlnných trub. Je velmi důležité, aby se dvířka trouby správně zavírala a nebyly poškozeny následující součásti trouby:

(1) dvířka (nesmějí být ohnutá),

(2) závěsy dvířek (nesmějí být nalomené ani uvolněné),

(3) těsnění dvířek a povrch těsnění.

(d) Troubu nesmí seřizovat ani opravovat nikdo jiný než příslušně kvalifikovaný a výrobcem vyškolený technik zaměřený na opravy mikrovlnných trub.

Tento výrobek je zařízení ISM třídy B, skupiny 2. Definice skupiny 2, která zahrnuje všechna zařízení ISM, ve kterých je generována nebo používána radiofrekvenční energie ve formě elektromagnetického záření pro úpravu materiálů a vybavení pro EDM a obloukové svařování.
Zařízení skupiny B je zařízení vhodné pro používání v domácnosti a v provozovnách přímo připojených k elektrické síti rozvodu nízkého napětí, která zajišťuje dodávku energie pro domácnosti a obytné domy.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tato bezpečnostní opatření je třeba bezpodmínečně dodržovat.

| ⚠ VAROVÁNÍ | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Opravy nebo úpravy mikrovlnné trouby smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Neohřívejte tekutiny nebo jiné potraviny v uzavřených nádobách. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte tlakové čisticí přístroje na vodu nebo páru. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spotřebič neinstalujte do blízkosti topení a hořlavých materiálů nebo ve vlhkém, mastném nebo prašném prostředí, ani na místě vystaveném přímému slunečnímu záření a vodě, kde hrozí únik plynu, nebo na nerovné ploše. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Tento spotřebič musí být řádně uzemněn v souladu s místními předpisy. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Vývody a kontakty zástrčky napájecího kabelu pravidelně čistěte suchým hadříkem od veškerých cizích látek, jakými jsou např. prach nebo voda. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Napájecí kabel nesmí být vystaven zvýšenému tahu a ohybu a nesmí se na něj pokládat těžké předměty. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| V případě úniku plynu (například propan-butanu apod.) okamžitě vyvětrejte a nedotýkejte se zástrčky napájecího kabelu. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nedotýkejte se napájecího kabelu mokrýma rukama. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nevypínejte spotřebič tím, že během provozu odpojíte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |





ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 5 2011-03-18 11:01:28

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Do spotřebiče nevkládejte prsty a cizí předměty. V případě, že do spotřebiče vnikne cizí látka, například voda, odpojte zástrčku napájecího kabelu a obraťte se na nejbližší servisní středisko. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spotřebič nesmí být vystaven nadměrnému tlaku nebo nárazům. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spotřebič nestavte na křehké předměty, jako je například keramický dřez nebo předměty ze skla. (pouze pultový model) | ✓ | ✓ | | |
| K čištění spotřebiče nepoužívejte benzen, ředidlo, alkohol, parní ani vysokotlaké čističe. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ujistěte se, že napájecí napětí, kmitočet a proud odpovídají údajům uvedeným ve specifikacích výrobku. | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Zapojte zástrčku napájecího kabelu pevně do zásuvky. Nepoužívejte rozdvojky, prodlužovací šňůry nebo elektrické transformátory. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Napájecí kabel nezavěšujte na kovové objekty. Umístěte jej mezi objekty nebo do prostoru za spotřebičem. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Nepoužívejte poškozenou zástrčku napájecího kabelu, poškozený napájecí kabel ani uvolněnou elektrickou zásuvku. Pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka napájecího kabelu, obraťte se na nejbližší servisní středisko. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spotřebiče nejsou určeny pro ovládání externími časovači nebo samostatnými systémy dálkového ovládání. | ✓ | ✓ | | |
| Troubu je třeba chránit před přímým politím nebo postříkáním vodou. | ✓ | ✓ | | |
| Na troubu, dovnitř trouby nebo na její dvířka se nesmí pokládat těžké předměty. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Na povrch spotřebiče nerozprašujte prchavé látky, např. insekticidy. | ✓ | ✓ | | |
| Dohlížejte na malé děti a zajistěte, aby přístroj nepoužívaly jako hračku. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spotřebič není určen pro instalaci v obytných vozidlech, karavanech a podobných vozech. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Neukládejte do trouby hořlavé materiály. Při ohřevu pokrmů nebo nápojů, které obsahují alkohol, je třeba dbát zvýšené opatrnosti, protože alkoholové výpary mohou přijít do kontaktu s horkými částmi trouby. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Mikrovlnná trouba je určena pouze pro instalaci na pult nebo polici, neměla by být umístěna ve skříňce. (pouze pultový model) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VAROVÁNÍ:** Během používání se spotřebič a jeho přístupné součásti zahřívají. Buďte opatrní a nedotýkejte se topných těles. Děti mladší 8 let udržujte mimo dosah trouby, případně na ně dohlížejte. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VAROVÁNÍ:** Dětem dovolte používat troubu bez dozoru pouze v případě, že jste je odpovídajícím způsobem poučili, jak ji bezpečně používat a jaká jsou rizika nesprávného použití. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, jsou-li pod dohledem nebo jsou-li poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí možným rizikům. Děti by si neměly hrát se spotřebičem. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 6 2011-03-18 11:01:30

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **VAROVÁNÍ:** Pokud jsou poškozená dvířka nebo těsnění dvířek, nesmí být trouba zapnuta, dokud ji neopraví kompetentní pracovník. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VAROVÁNÍ:** Pro všechny osoby s výjimkou kompetentních pracovníků je nebezpečné provádět servis nebo opravy, při nichž je třeba sejmout kryt chránící před účinkem mikrovlnné energie. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **VAROVÁNÍ:** Před výměnou lampy je třeba spotřebič vypnout, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| **VAROVÁNÍ:** Tekutiny ani jiné potraviny nesmějí být ohřívány v uzavřených nádobách, protože takové nádoby jsou náchylné k explozi. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| **VAROVÁNÍ:** Během používání se mohou zahřát přístupné součásti. Chraňte své děti před popálením. | ✓ | | ✓ | |
| **VAROVÁNÍ:** Ohřívání nápojů v mikrovlnném režimu může způsobit zpožděný prudký var, proto je při manipulaci s nádobou třeba dbát zvýšené opatrnosti. Nechte VŽDY nádobu stát v troubě alespoň 20 sekund po skončení ohřevu, aby se teplota vyrovnala. Při ohřívání pokrm v případě potřeby míchejte a VŽDY jej zamíchejte po ohřátí. Jestliže dojde k opaření, postupujte podle těchto pokynů POSKYTNUTÍ PRVNÍ POMOCI:<br>• Opařené místo ponořte alespoň na 10 minut do studené vody.<br>• Zakryjte jej čistým suchým obvazem.<br>• Nenanášejte žádný krém, olej ani tělové mléko. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spotřebič se při používání zahřívá. Buďte opatrní a nedotýkejte se topných těles uvnitř trouby. | ✓ | | ✓ | ✓ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **VAROVÁNÍ:** Kvůli možným popáleninám je nutné obsah dětských lahví před podáváním promíchat nebo protřepat a zkontrolovat jeho teplotu. | | | ✓ | |
| Spotřebič není určen pro použití osobami (včetně malých dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo nemají dostatečné zkušenosti a znalosti. Výjimkou mohou být případy, kdy jejich bezpečnost zajistí odpovědná osoba, která bude na používání přístroje dohlížet a poskytne těmto osobám pokyny k jeho používání. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Troubu je třeba umístit ve správné poloze a výšce, aby byl zajištěn snadný přístup k vnitřku a ovládání trouby. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Před prvním použitím trouby je třeba dát do trouby na 10 minut ohřát vodu. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Mikrovlnnou troubu je nutné umístit tak, aby zástrčka zůstala přístupná. Pokud spotřebič vydává zvláštní zvuky, je cítit zápach spáleniny nebo se objeví kouř, okamžitě odpojte zástrčku napájecího kabelu a obraťte se na nejbližší servisní středisko. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Během čištění se může povrch částí zahřát na vyšší než obvyklou teplotu, proto udržujte děti v bezpečné vzdálenosti. (pouze model s funkcí čištění) | | ✓ | ✓ | |
| Při rozlití tekutiny je nutné tekutinu před čištěním odstranit. Zkontrolujte, jaké nádobí může v troubě během čištění zůstat. (pouze model s funkcí čištění) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Po instalaci by měla být zachována možnost odpojení spotřebiče od zdroje napájení. Toho lze dosáhnout zajištěním přístupnosti zástrčky nebo (v případě pevného připojení) začleněním vypínače odpovídajícího pravidlům pro kabeláž.<br>(Pouze vestavěné modely) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |





ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 7 2011-03-18 11:01:32

| ⚠ UPOZORNĚNÍ | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Používejte pouze nádobí a kuchyňské náčiní vhodné pro použití v mikrovlnných troubách; NEPOUŽÍVEJTE jakékoli kovové nádoby, nádobí se zlatými nebo stříbrnými linkami, jehly na špíz, vidličky apod.<br>Z papírových a plastových sáčků sejměte kovové sponky.<br>Důvod: Mohou vzniknout elektrické oblouky a jiskry a poškodit troubu. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách vždy troubu průběžně kontrolujte, protože nádoby by mohly vzplanout. | ✓ | | ✓ | |
| Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k sušení papíru ani oblečení. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| K přípravě malého množství potravin použijte kratší čas, aby nedošlo k přehřátí a spálení jídla. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Pokud se objeví kouř, troubu vypněte nebo odpojte napájecí kabel ze zásuvky a ponechte dvířka trouby zavřená, aby se udusily případné plameny. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Troubu je nutné pravidelně čistit a odstraňovat všechny usazené zbytky potravin. | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Neponořujte napájecí kabel ani zástrčku do vody a dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl v blízkosti zdrojů tepla. | ✓ | ✓ | | |
| V mikrovlnné troubě nesmějí být ohřívána vejce ve skořápce ani natvrdo uvařená vejce ve skořápce, protože by mohla explodovat, a to dokonce i po skončení mikrovlnného ohřevu. Neohřívejte ani vzduchotěsné nebo vakuově uzavřené láhve, sklenice a nádoby, ořechy ve skořápce, rajčata apod. | | | ✓ | ✓ |
| Nezakrývejte ventilační otvory textiliemi ani papírem. Mohly by se vznítit, protože z trouby vychází horký vzduch. Trouba se může přehřát a v takovém případě se automaticky vypne a zůstane vypnutá, dokud se dostatečně neochladí. | ✓ | | ✓ | |
| Při vyjímání pokrmu z trouby vždy používejte kuchyňské chňapky, aby nedošlo k popálení. | | | ✓ | |
| Nedotýkejte se topných těles ani vnitřních stěn trouby, dokud trouba nevychladne. | | | ✓ | |
| Aby se zabránilo intenzivnímu varu, zamíchejte ohřívané tekutiny během ohřevu nebo po jeho dokončení a poté je nechejte alespoň 20 sekund odstát. | | | ✓ | |
| Při otevírání dvířek trouby stůjte ve vzdálenosti natažené paže. Předejdete tak opaření uvolněným horkým vzduchem nebo párou. | | | ✓ | |
| Nezapínejte prázdnou mikrovlnnou troubu. V takovém případě se mikrovlnná trouba automaticky vypne na 30 minut. Doporučuje se ponechat v troubě sklenici s vodou, která absorbuje mikrovlnnou energii v případě nechtěného zapnutí trouby. | ✓ | | | ✓ |
| Nepoužívejte agresivní brusné čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky pro čištění dvířek nebo skla trouby. Mohly by povrch poškrábat a způsobit popraskání skla. | ✓ | | | ✓ |
| Troubu instalujte s dodržením minimálních volných mezer uvedených v této příručce. (Viz část Instalace mikrovlnné trouby.) | ✓ | | ✓ | |
| Při připojování jiných elektrických zařízení do zásuvek v blízkosti trouby postupujte opatrně. | ✓ | ✓ | ✓ | |

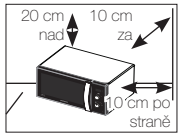


ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 8 2011-03-18 11:01:34

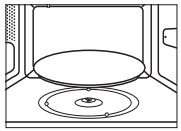
## INSTALACE MIKROVLNNÉ TROUBY

Troubu umístěte na rovnou plochu ve výšce 85 cm nad podlahou. Tato plocha musí mít dostatečnou nosnost, aby bezpečně unesla hmotnost trouby.

**1.** Při instalaci trouby zajistěte její přiměřenou ventilaci ponecháním nejméně 10 cm volného prostoru za troubou a po jejích stranách a 20 cm volného prostoru nad ní.




**2.** Odstraňte veškeré obalové materiály z vnitřního prostoru trouby.
Nainstalujte otočný kruh a otočný talíř.
Zkontrolujte, zda se otočný talíř volně otáčí.



**3.** Mikrovlnnou troubu je nutné umístit tak, aby zástrčka zůstala přístupná.

Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn za speciální kabel nebo součást, kterou získáte od výrobce nebo poskytovatele autorizovaného servisu.
Pro zajištění osobní bezpečnosti zapojte napájecí kabel do 3kolíkové uzemněné elektrické zásuvky se střídavým napětím 230 V a frekvencí 50 Hz. Je-li poškozen napájecí kabel tohoto spotřebiče, je nutné jej vyměnit za speciální kabel.

Neinstalujte mikrovlnnou troubu do teplého ani vlhkého prostředí, například vedle tradiční trouby či topného tělesa. Je nutné dodržovat specifikace napájení trouby a veškeré prodlužovací kabely, pokud budou použity, musejí odpovídat stejnému standardu jako napájecí kabel dodávaný s troubou. Než troubu poprvé použijete, otřete vnitřní prostor trouby a těsnění dvířek vlhkým hadříkem.

## JAK SI POČÍNAT V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ NEBO POTÍŽÍ

Pokud se setkáte s následujícími potížemi, vyzkoušejte popsaná řešení.

**Jde o normální jev.**

- Kondenzace uvnitř trouby
- Proud vzduchu kolem dvířek a vnějšího pláště
- Odraz světla kolem dvířek a vnějšího krytu
- Pára unikající zpoza dvířek nebo ventilačních otvorů

**Trouba se po otočení ovladače času/hmotnosti (◔/g(⁂)) nezapne.**

- Jsou dvířka úplně zavřená?

**Pokrm není vůbec uvařený.**

- Nastavili jste správně časovač, případně stiskli ovladač **času/hmotnosti (◔/g(⁂))**?
- Jsou dvířka zavřená?
- Nepřetížili jste elektrický obvod a nedošlo k přepálení pojistky nebo aktivaci elektrického jističe?

**Pokrm je převařený nebo nedovařený.**

- Byla nastavena příslušná doba vaření, odpovídající typu pokrmu?
- Byl zvolen odpovídající výkonový stupeň?

**Jiskření a praskání uvnitř trouby (elektrický oblouk).**

- Nepoužili jste nádobí s kovovým zdobením?
- Nezapomněli jste uvnitř trouby vidličku nebo jiné kovové kuchyňské náčiní?
- Není alobal příliš blízko vnitřních stěn trouby?

**Trouba způsobuje rušení rádia nebo televize.**

- Při provozu trouby je možné pozorovat mírné rušení televize nebo rádia. Jde o normální jev. Chcete-li tento problém vyřešit, instalujte troubu mimo dosah televizorů, rádiových přijímačů a antén.
- Pokud mikroprocesor trouby zjistí rušení, může dojít k resetování displeje. Tento problém vyřešíte odpojením napájení ze zásuvky a opětovným zapojením zástrčky napájecího kabelu. Seřiďte čas.





ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 9 2011-03-18 11:01:34

## NASTAVENÍ ČASU

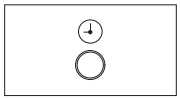
Mikrovlnná trouba je vybavena vestavěnými hodinami. Po připojení napájení se na displeji automaticky zobrazí čas „12:00“. Nastavte aktuální čas. Čas lze zobrazit buď ve 24hodinovém nebo ve 12hodinovém formátu. Hodiny je nutno nastavit:

- Když poprvé instalujete mikrovlnnou troubu
- Po výpadku napájení

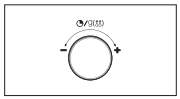
Nezapomeňte hodiny seřídit při přechodu na letní a zpět na zimní čas.

**1.**

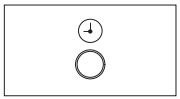
| **Chcete-li zobrazit čas ve...** | **Pak stiskněte tlačítko ⏲...** |
|---|---|
| 24hodinovém formátu | Jednou |
| 12hodinovém formátu | Dvakrát |



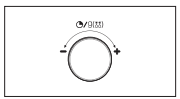
**2.** Otočte ovladačem **času/hmotnosti** (◔/⚖) a nastavte hodiny.



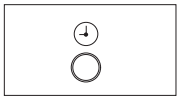
**3.** Stiskněte tlačítko ⏲.



**4.** Otočte ovladačem **času/hmotnosti** (◔/⚖) a nastavte minuty.



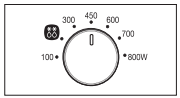
**5.** Stiskněte tlačítko ⏲.



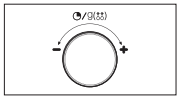
## VAŘENÍ/OHŘEV

Následující postup popisuje způsob vaření nebo ohřevu pokrmů.
Než ponecháte troubu bez dozoru, VŽDY zkontrolujte nastavení vaření.
Nejprve položte pokrm do středu otočného talíře. Poté zavřete dvířka.

**1.** Nastavte pomocí **OVLADAČE NASTAVENÍ VÝKONOVÉHO STUPNĚ** maximální výkonový stupeň. (MAXIMÁLNÍ VÝKON: 800 W)




**2.** Otočením ovladače **času/hmotnosti** (◔/⚖) nastavte čas.



**Výsledek:** Rozsvítí se kontrolka trouby a otočný talíř se začne otáčet.

1) Zahájí se vaření. Po zaznění čtyř zvukových signálů je vaření dokončeno.
2) Třikrát zazní signál připomínající ukončení vaření (jednou za minutu).
3) Znovu se zobrazí aktuální čas.

**Nikdy** nezapínejte prázdnou mikrovlnnou troubu.

Během přípravy pokrmu můžete změnit výkonový stupeň otočením OVLADAČE NASTAVENÍ VÝKONOVÉHO STUPNĚ.

## VÝKONOVÉ STUPNĚ

K dispozici je volba z níže uvedených výkonových stupňů.

| Výkonový stupeň | Výkon | Výkonový stupeň | Výkon |
|---|---|---|---|
| VYSOKÝ | 800 W | STŘEDNĚ NÍZKÝ | 300 W |
| OHŘEV | 700 W | AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ (⚖) | 180 W |
| STŘEDNĚ VYSOKÝ | 600 W | NÍZKÝ/UDRŽENÍ TEPLA | 100 W |
| STŘEDNÍ | 450 W | | |

Jestliže vyberete vyšší výkonový stupeň, je nutné zkrátit dobu vaření.

Jestliže vyberete nižší výkonový stupeň, je nutné prodloužit dobu vaření.

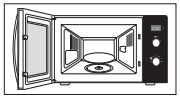


ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 10 2011-03-18 11:01:35

## ZASTAVENÍ VAŘENÍ

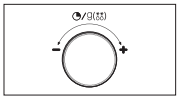
Vaření lze kdykoli zastavit a zkontrolovat stav pokrmu.

**1.** Dočasné zastavení:
Otevřete dvířka.



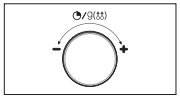
**Výsledek:** Vaření se zastaví. Příprava pokrmu bude obnovena po zavření dvířek.

**2.** Chcete-li ukončit veškerou činnost, otočte ovladačem **času/hmotnosti** (◔/g(⁂)) doleva. Zobrazí se zpráva „0“.



## NASTAVENÍ DOBY VAŘENÍ

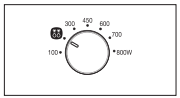
**1.** Upravte zbývající dobu vaření otočením ovladače **času/hmotnosti** (◔/g(⁂)). Během vaření můžete prodloužit dobu přípravy pokrmu otočením ovladačem doprava.



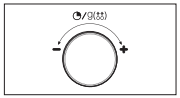
## POUŽITÍ FUNKCE AUTOMATICKÉHO ROZMRAZOVÁNÍ

Funkce Automatické rozmrazování umožňuje rozmrazovat maso, drůbež nebo ryby. Nejprve položte mražený pokrm do středu otočného talíře a zavřete dvířka.

**1.** Otočte **OVLADAČEM NASTAVENÍ VÝKONOVÉHO STUPNĚ** na symbol **automatického rozmrazování** (⁂).



**2.** Otočením ovladače **času/hmotnosti** (◔/g(⁂)) vyberte odpovídající hmotnost.



**Výsledek:** Rozsvítí se kontrolka trouby a otočný talíř se začne otáčet.

1) Zahájí se vaření. Po zaznění čtyř zvukových signálů je vaření dokončeno.
2) Třikrát zazní signál připomínající ukončení vaření (jednou za minutu).
3) Znovu se zobrazí aktuální čas.

Používejte pouze nádobí, které je vhodné a bezpečné pro vaření v mikrovlnné troubě.

## NASTAVENÍ FUNKCE AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ

Před rozmrazováním odstraňte veškeré obalové materiály. Vložte zmražené potraviny na otočný talíř. Až trouba vydá zvukový signál, pokrm otočte. Po dokončení automatického rozmrazování dodržte doporučenou dobu odstátí.

| Kód/Potravina | Velikost porce | Doba odstavení | Doporučení |
|---|---|---|---|
| **Maso** | 200-1500 g | 20-60 min. | Obalte okraje hliníkovou fólií. Jakmile vydá trouba zvukový signál, pokrm otočte. |
| **Drůbež** | 200-1500 g | 20-60 min. | |
| **Ryby** | 200-1500 g | 20-50 min. | |





ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 11 2011-03-18 11:01:35

## POKYNY PRO VÝBĚR NÁDOBÍ

Aby se potraviny v mikrovlnném režimu uvařily či upekly, musejí jimi mikrovlny proniknout. Použité nádobí nesmí mikrovlny odrážet ani pohlcovat.
Proto je třeba pečlivě volit nádobí. Je-li nádobí označeno jako vhodné a bezpečné pro vaření v mikrovlnné troubě, nemusíte si dělat starosti.
V následujícím seznamu jsou uvedeny různé typy nádobí a informace o tom, zda a jak se mají používat v mikrovlnné troubě.

| Nádobí | Bezpečné pro vaření v mikr. troubě | Poznámky |
|---|---|---|
| **Alobal** | ✓ ✗ | Lze jej použít v malém množství k ochraně částí pokrmů před převařením. Při použití příliš velkého množství alobalu nebo v případě, že je alobal příliš blízko stěny trouby, může dojít ke vzniku elektrického oblouku. |
| **Pečicí talíř** | ✓ | Nepředehřívejte jej delší dobu než osm minut. |
| **Porcelán a keramika** | ✓ | Porcelán, keramika, glazovaná keramika a kostní porcelán jsou obvykle vhodné, pokud nemají kovové zdobení. |
| **Jednorázové nádobí z polyesterového kartonu** | ✓ | V těchto miskách jsou baleny některé mražené potraviny. |
| **Balení potravin rychlého občerstvení** | | |
| • Polystyrénové kelímky | ✓ | Lze je použít pro ohřívání pokrmů. Při přehřátí se polystyrén může roztavit. |
| • Papírové sáčky nebo noviny | ✗ | Mohou se vznítit. |
| • Recyklovaný papír nebo kovové lemy | ✗ | Může způsobit vznik elektrického oblouku. |
| **Nádobí** | **Bezpečné pro vaření v mikr. troubě** | **Poznámky** |
| **Skleněné nádobí** | | |
| • Stolní nádobí do trouby | ✓ | Je možné použít, pokud nemá kovové zdobení. |
| • Křehké skleněné nádobí | ✓ | Lze je použít pro ohřívání pokrmů nebo tekutin. Tenké sklo může při náhlém zahřátí prasknout nebo se roztříštit. |
| • Zavařovací sklenice | ✓ | Je nutné sejmout víčko. Vhodné pouze pro ohřívání. |
| **Kovy** | | |
| • Nádobí | ✗ | Může způsobit vznik elektrického oblouku nebo požár. |
| • Uzávěry sáčků do mrazničky | ✗ | |
| **Papír** | | |
| • Talíře, kelímky a kuchyňské utěrky | ✓ | Pro krátkou dobu vaření a ohřívání. Také pro absorpci přebytečné vlhkosti. |
| • Recyklovaný papír | ✗ | Může způsobit vznik elektrického oblouku. |



ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 12 2011-03-18 11:01:35

| Nádobí | Bezpečné pro vaření v mikr. troubě | Poznámky |
|---|---|---|
| **Plastové nádobí** | | |
| • Nádoby | ✓ | Zvláště pokud jde o termoplast odolný proti teplu. Některé plasty se při vysokých teplotách mohou zkroutit nebo ztratit barvu. Nepoužívejte melaminové plasty. |
| • Potravinová fólie | ✓ | Lze použít k udržení vlhkosti. Nesmí se dotýkat potraviny. Při odstraňování fólie buďte opatrní, protože bude unikat horká pára. |
| • Sáčky do mrazničky | ✓✗ | Pouze jsou-li vhodné pro vaření nebo mikrovlnnou troubu. Nesmí být vzduchotěsné. V případě potřeby propíchněte vidličkou. |
| **Voskový papír nebo papír odolný proti tukům** | ✓ | Lze je použít k uchování vlhkosti a zabránění postříkání. |

✓ **: Doporučeno**

✓✗ **: Provádějte opatrně**

✗ **: Nebezpečné**

## ČIŠTĚNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

Následující součásti trouby by měly být pravidelně čištěny, aby nedošlo k usazení částeček potravin a tuků:

- Vnitřní a vnější povrchy
- Dvířka a těsnění dvířek
- Otočný talíř a otočné kruhy

**VŽDY** zajistěte, aby bylo těsnění dvířek čisté a dvířka se správně zavírala.

Pokud trouba nebude udržována v čistotě, může dojít k narušení povrchu. To by negativně ovlivnilo funkci přístroje a mohlo by vyústit i v nebezpečnou situaci.

1. Vnější plochy očistěte měkkým hadříkem a teplou mýdlovou vodou. Opláchněte a osušte.
2. Skvrny nebo cákance na vnitřních površích nebo na otočném kruhu odstraňte hadříkem namočeným v mýdlové vodě. Opláchněte a osušte.
3. Ztvrdlé částečky potravin a nepříjemný zápach odstraníte takto: položte na otočný talíř šálek zředěné citrónové šťávy a deset minut zahřívejte na maximální výkon.
4. Kdykoli je třeba, můžete talíř mýt v myčce.

**NELIJTE** vodu do ventilačních otvorů. **NIKDY** nepoužívejte žádná brusná čistidla ani chemická rozpouštědla. Při čištění těsnění dvířek věnujte zvláštní pozornost tomu, aby se žádné částečky:

- Nehromadily
- Nebránily správnému zavírání dvířek





ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 13 2011-03-18 11:01:35

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Společnost SAMSUNG se stále snaží vylepšovat své výrobky. Jak technické údaje, tak tyto pokyny pro uživatele proto mohou být změněny bez předchozího upozornění.

| Model | MW82V / ME82V |
|---|---|
| Zdroj napájení | 230 V ~ 50 Hz |
| Spotřeba energie<br>Mikrovlnný režim | <br>1150 W |
| Výstupní výkon | 100 W / 800 W (IEC-705) |
| Provozní frekvence | 2450 MHz |
| Magnetron | OM75S(31) |
| Metoda chlazení | Motor chladicího ventilátoru |
| Rozměry (Š × V × H)<br>Vnější<br>Vnitřní prostor trouby | <br>489 x 275 x 374 mm<br>330 x 211 x 324 mm |
| Objem | 23 litrů |
| Hmotnost<br>Čistá | <br>Přibližně 12 kg |

***Czech Republic***

***Správná likvidace výrobku***
***(Elektrický a elektronický odpad)***

Toto označení na výrobku, jeho příslušenství nebo dokumentaci znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (například nabíječku, náhlavní sadu, USB kabel) je po skončení životnosti zakázáno likvidovat jako běžný komunální odpad. Možným negativním dopadům na životní prostředí nebo lidské zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací zabráníte oddělením zmíněných produktů od ostatních typů odpadu a jejich zodpovědnou recyklací za účelem udržitelného využívání druhotných surovin.

Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci.

Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidován spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

## POZNÁMKY



ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 14 2011-03-18 11:01:35

## POZNÁMKY





ME82V_XEO-03910G-CZ.indd 15 2011-03-18 11:01:35

DOTAZY NEBO POZNÁMKY

| ZEMĚ | ZAVOLEJTE NÁM | NEBO NÁS NAVŠTIVTE NA WEBU |
|---|---|---|
| ALBANIA | 42 27 5755 | www.samsung.com |
| BOSNIA | 05 133 1999 | |
| BULGARIA | 07001 33 11 | |
| CROATIA | 062 - SAMSUNG (062-726-7864) | |
| CZECH | 800 - SAMSUNG (800-726786) | |
| HUNGARY | 06-80-SAMSUNG(726-7864) | |
| KOSOVO | +381 0113216899 | |
| MACEDONIA | 023 207 777 | |
| MONTENEGRO | 020 405 888 | |
| POLAND | 0 801 1SAMSUNG(172678)<br>022-607-93-33 | |
| RUMANIA | 08010 SAMSUNG (08010 726 7864)<br>only from landline,<br>local network Romtelecom<br>- local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile,<br>normal tariff | |
| SERBIA | 0700 Samsung (0700 726 7864) | |
| SLOVAKIA | 0800-SAMSUNG(0800-726-786) | |
| LITHUANIA | 8-800-77777 | |
| LATVIA | 8000-7267 | |
| ESTONIA | 800-7267 | |

**Kód č.: DE68-03910G**

MW82V
ME82V

# Microwave Oven

## Owner's Instructions & Cooking Guide

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.
Please register your product at

www.samsung.com/register

Planet First 100% Recycled Paper

This manual is made with 100% recycled paper.

SAMSUNG

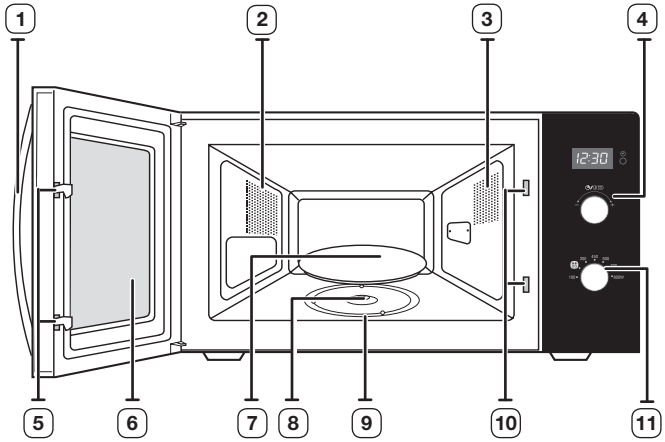
ME82V_XEO-03910G-EN.indd 1 2011-03-18 10:44:49

ENGLISH

## CONTENTS


Oven ....2
Control panel ....3
Accessories ....3
Using this instruction booklet ....4
Important safety Information ....4
Legend for symbols and icons ....4
Precaution to avoid possible exposure to excessive microwave energy. ....5
Important safety instructions ....5
Installing your microwave oven ....9
What to do if you are in doubt or have a problem ....9
Setting the time ....10
Cooking/Reheating ....10
Power levels ....10
Stopping the cooking ....11
Adjusting the cooking time ....11
Using the auto defrost feature ....11
Auto power defrost settings ....11
Cookware guide ....12
Cleaning your microwave oven ....13
Technical specifications ....13


## OVEN

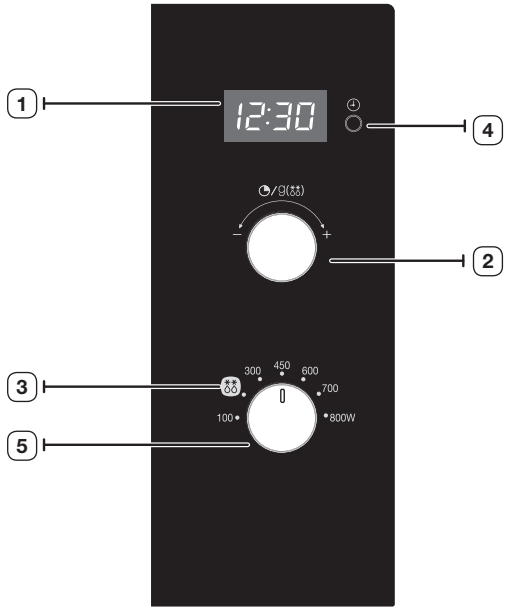



1. DOOR HANDLE
2. VENTILATION HOLES
3. LIGHT
4. TIME/WEIGHT DIAL
5. DOOR LATCHES
6. DOOR
7. TURNTABLE
8. COUPLER
9. ROLLER RING
10. SAFETY INTERLOCK HOLES
11. VARIABLE COOKING POWER CONTROL KNOB



ME82V_XEO-03910G-EN.indd 2 2011-03-18 10:44:49

## CONTROL PANEL



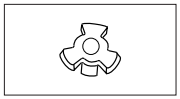

1. DISPLAY
2. TIME/WEIGHT DIAL
3. AUTO DEFROST
4. CLOCK SETTING BUTTON
5. VARIABLE COOKING POWER CONTROL KNOB

## ACCESSORIES

Depending on the model that you have purchased, you are supplied with several accessories that can be used in a variety of ways.

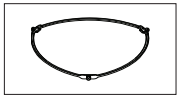
1. **Coupler**, already placed over the motor shaft in the base of the oven.

   **Purpose :** The coupler rotates the turntable.



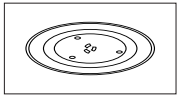
2. **Roller ring**, to be placed in the centre of the oven.

   **Purpose :** The roller ring supports the turntable.



3. **Turntable**, to be placed on the roller ring with the centre fitting to the coupler.

   **Purpose :** The turntable serves as the main cooking surface; it can be easily removed for cleaning.



**DO NOT** operate the microwave oven without the roller ring and turntable.

ENGLISH



ME82V_XEO-03910G-EN.indd 3 2011-03-18 10:44:50

## USING THIS INSTRUCTION BOOKLET

You have just purchased a SAMSUNG microwave oven. Your Owner's Instructions contain valuable information on cooking with your microwave oven:

- Safety precautions
- Suitable accessories and cookware
- Useful cooking tips
- Cooking tips

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

**Important safety instructions.**
**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**
**Before using the oven, confirm that the following instructions are followed.**

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this instruction manual. Warnings and Important Safety Instructions in this manual do not cover all possible conditions and situations that may occur. It is your responsibility to use common sense, caution, and care when installing, maintaining, and operating your appliance.
- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your microwave oven may differ slightly from those described in this manual and not all warning signs may be applicable. If you have any questions or concerns, contact your nearest service centre or find help and information online at www.samsung.com.
- This microwave oven is supposed for heating food. It is intended for domestic home-use only. Do not heat any type of textiles or cushions filled with grains, which could cause burns and fire. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper or incorrect use of the appliance.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possible result in a hazardous situation.

## LEGEND FOR SYMBOLS AND ICONS

WARNING — Hazards or unsafe practices that may result in **severe personal injury or death**.

CAUTION — Hazards or unsafe practices that may result in **minor personal injury or property damage**.

- Warning; Fire hazard
- Warning; Hot surface
- Warning; Electricity
- Warning; Explosive material
- Do NOT attempt.
- Follow directions explicitly.
- Do NOT disassemble.
- Unplug the power plug from the wall socket.
- Do NOT touch.
- Make sure the machine is grounded to prevent electric shock.
- Call the service center for help.
- Note
- Important



ME82V_XEO-03910G-EN.indd 4 2011-03-18 10:44:51

## PRECAUTION TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY.

Failure to observe the following safety precautions may result in harmful exposure to microwave energy.

(a) Under no circumstances should any attempt be made to operate the oven with the door open or to tamper with the safety interlocks (door latches) or to insert anything into the safety interlock holes.

(b) Do NOT place any object between the oven door and front face or allow food or cleaner residues to accumulate on sealing surfaces. Ensure that the door and door sealing surfaces are kept clean by wiping after use first with a damp cloth and then with a soft dry cloth.

(c) Do NOT operate the oven if it is damaged until it has been repaired by a qualified microwave service technician trained by the manufacturer. It is particularly important that the oven door closes properly and that there is no damage to the:

(1) Door (bent)

(2) Door hinges (broken or loose)

(3) door seals and sealing surfaces

(d) The oven should not be adjusted or repaired by anyone other than a properly qualified microwave service technician trained by the manufacturer.

This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of group 2 which contains all ISM equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and EDM and arc welding equipment.
For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Make sure that these safety precautions are obeyed at all times.

| ⚠ WARNING | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Only qualified staff should be allowed to modify or repair the microwave oven. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Do not heat liquids and other food in sealed containers. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| For your safety, do not use high-pressure water cleaners or steam jet cleaners. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Do not install this appliance; near heater, inflammable material; in a humid, oily or dusty location, in a location exposed to direct sunlight and water or where gas may leak; on un level ground. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| This appliance must be properly grounded in accordance with local and national codes. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Remove all foreign substances such as dust or water from the power plug terminals and contact points using a dry cloth on a regular basis. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Do not pull or excessively bend or place heavy objecton the power cord. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| In the event of a gas leak (such as propane gas, LP gas, etc.), ventilate immediately without touching the power plug. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Do not touch the power plug with wet hands. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Do not turn the appliance off by unplugging the power plug while an operation is in progress. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Do not insert fingers or foreign substances, If any foreign substance such as water has entered the appliance, unplug the power plug and contact your nearest service centre. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |





ME82V_XEO-03910G-EN.indd 5 2011-03-18 10:44:53

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Do not apply excessive pressure or impact to the appliance. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Do not place the oven over a fragile object such as a sink or glass object. (Counter top model only) | ✓ | ✓ | | |
| Do not use benzene, thinner, alcohol, steam cleaner or high pressure cleaner to clean the appliance. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ensure that the power voltage, frequency and current are the same as those of the product specifications. | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Plug the power plug into the wall socket firmly. Do not use a multiple plug adapter, an extension cord or an electric transformer. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Do not hook the power cord on a metal object, insert the power cord between the objects or behind the oven. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Do not use a damaged power plug, damaged power cord or loose wall socket. When the power plug or power cord is damaged, contact your nearest service centre. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system. | ✓ | ✓ | | |
| Do not pour or directly spray water onto the oven. | ✓ | ✓ | | |
| Do not place objects on the oven, inside or on the door of the oven. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Do not spray volatile material such as insecticide onto the surface of the oven. | ✓ | ✓ | | |
| Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| The appliance is not intended for installing in road vehicles, caravans and similar vehicles etc. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Do not store flammable materials in the oven. Take special care when heating dishes or drinks that contain alcohol as alcohol vapours may contact a hot part of the oven. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| The microwave oven is intended to be used on the counter or counter top use only, the microwave oven shall not be placed in a cabinet. (Counter top model only) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



ME82V_XEO-03910G-EN.indd 6 2011-03-18 10:44:57

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock. | ✓ | ✓ | ✓ | |
| **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| **WARNING:** Accessible parts may become hot during use. To avoid burns young children should be kept away. | ✓ | | ✓ | |
| **WARNING:** Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling,therefore care must be taken when handling the container; To prevent this situation ALWAYS allow a standing time of at least 20 seconds after the oven has been switched off so that the temperature can equalize. Stir during heating, if necessary, and ALWAYS stir after heating.<br>In the event of scalding, follow these FIRST AID instructions:<br>• Immerse the scalded area in cold water for at least 10 minutes.<br>• Cover with a clean, dry dressing.<br>• Do not apply any creams, oils or lotions. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven. | ✓ | | ✓ | ✓ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **WARNING:** The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns; | | | ✓ | |
| The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| This oven should be positioned proper direction and height permitting easy access to cavity and control area. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Before using the your oven first time, oven should be operated with the water during 10 minute and then used. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| This microwave oven has to be positioned so that plug is accessible. If the oven generates a strange noise, a burning smell, or smoke is emitted, unplug the power plug immediately and contact your nearest service center. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| During cleaning conditions the surfaces may get hotter than usual and children should be kept away. (Cleaning function model only) | | ✓ | ✓ | |
| Excess spillage must be removed before cleaning and utensils which state in cleaning manual can be left in the oven during cleaning. (Cleaning function model only) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Appliance should allow to disconnection of the appliance from the supply after installation. The disconnection may be achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. (Built-in model only) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |





ME82V_XEO-03910G-EN.indd 7 2011-03-18 10:44:59

| ⚠ CAUTION | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens; DO NOT use any metallic containers, Dinnerware with gold or silver trimmings, Skewers, forks, etc. Remove wire twist ties from paper or plastic bags. Reason: Electric arcing or sparking may occur and may damage the oven. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition; | ✓ | | ✓ | |
| Do not use your microwave oven to dry papers or clothes. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Use shorter times for smaller amounts of food to prevent overheating and burning food. | ✓ | | ✓ | ✓ |
| If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames; | ✓ | | ✓ | ✓ |
| The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed; | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Do not immerse the power cable or power plug in water and keep the power cable away from heat. | ✓ | ✓ | | |
| Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended; Also do not heat airtight or vacuum-sealed bottles, jars, containers, nuts inshells, tomatoes etc. | | | ✓ | ✓ |
| Do not cover the ventilation slots with cloth or paper. They may catch fire as hot air escapes from the oven. The oven may also overheat and switch itself off automatically, and will remain off until it cools sufficiently. | ✓ | | ✓ | |
| Always use oven mitts when removing a dish from the oven to avoid unintentional burns. | | | ✓ | |
| Do not touch heating elements or interior oven walls until the oven has cooled down. | | | ✓ | |
| Stir liquids halfway during heating or after heating ends and allow the liquid stand at least 20 seconds after heating to prevent eruptive boiling. | | | ✓ | |
| Stand at arms length from the oven when opening the door to avoid getting scalded by escaping hot air or steam. | | | ✓ | |
| Do not operate the microwave oven when it is empty. The microwave oven will automatically shut down for 30 minutes for safety purposes. We recommend placing a glass of water inside the oven at all times to absorb microwave energy in case the microwave oven is started accidentally. | ✓ | | | ✓ |
| Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass. | ✓ | | | ✓ |
| Install the oven in compliance with the clearances stated in this manual. (See Installing your microwave oven.) | ✓ | | ✓ | |
| Take care when connecting other electrical appliances to sockets near the oven. | ✓ | ✓ | ✓ | |

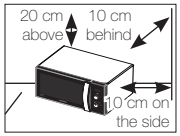


ME82V_XEO-03910G-EN.indd 8 2011-03-18 10:45:01

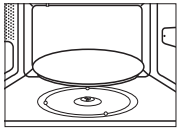
## INSTALLING YOUR MICROWAVE OVEN

Place the oven on a flat level surface 85 cm above the floor. The surface should be strong enough to safely bear the weight of the oven.

**1.** When you install your oven, make sure there is adequate ventilation for your oven by leaving at least 10 cm (4 inches) of space behind and, on the sides of the oven and 20 cm (8 inches) of space above.




**2.** Remove all packing materials inside the oven.
Install the roller ring and turntable.
Check that the turntable rotates freely.



**3.** This microwave oven has to be positioned so that plug is accessible.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
For your personal safety, plug the cable into a 3-pin, 230 Volt, 50 Hz, AC earthed socket. If the power cable of this appliance is damaged, it must be replaced by a special cable.

Do not install the microwave oven in hot or damp surroundings like next to a traditional oven or radiator. The power supply specifications of the oven must be respected and any extension cable used must be of the same standard as the power cable supplied with the oven.
Wipe the interior and the door seal with a damp cloth before using your microwave oven for the first time.

## WHAT TO DO IF YOU ARE IN DOUBT OR HAVE A PROBLEM

If you have any of the problems listed below try the solutions given.

**This is normal.**

- Condensation inside the oven
- Air flow around the door and outer casing
- Light reflection around the door and outer casing
- Steam escaping from around the door or vents

**The oven does not start when you turn the Time/Weight (◔/g(⁂)) dial.**

- Is the door completely closed?

**The food is not cooked at all**

- Have you set the timer correctly and/or pressed the **Time/Weight (** ◔/g(⁂)**)** dual.
- Is the door closed?
- Have you overloaded the electric circuit and caused a fuse to blow or a breaker to be triggered?

**The food is either overcooked or undercooked**

- Was the appropriate cooking length set for the type of food?
- Was an appropriate power level chosen?

**Sparking and cracking occur inside the oven (arcing)**

- Have you used a dish with metal trimmings?
- Have you left a fork or other metal utensil inside the oven?
- Is aluminum foil too close to the inside walls?

**The oven causes interference with radios or televisions**

- Slight interference may be observed on televisions or radios when the oven is operating. This is normal. To solve this problem, install the oven away from televisions, radios and aerials.
- If interference is detected by the oven's microprocessor, the display may be reset. To solve this problem, disconnect the power plug and reconnect it. Reset the time.





ME82V_XEO-03910G-EN.indd 9 2011-03-18 10:45:01

## SETTING THE TIME

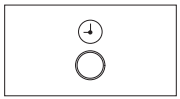
Your microwave oven has an inbuilt clock. When power is supplied, “12:00” is automatically displayed on the display. Please set the current time. The time can be displayed in either the 24-hour or 12-hour notation. You must set the clock:

- When you first install your microwave oven
- After a power failure

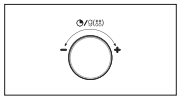
Do not forget to reset the clock when you switch to and from summer and winter time.

**1.** 

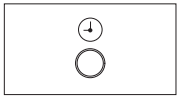
| **To display the time in the...** | **Then press the ⏲ button...** |
|---|---|
| 24-hour notation | Once |
| 12-hour notation | Twice |



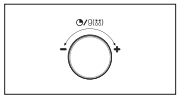
**2.** Turn the **Time/Weight** (◔/g(⁂)) dial to set the hour.



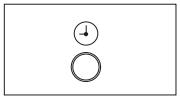
**3.** Press the ⏲ button.



**4.** Turn the **Time/Weight** (◔/g(⁂)) dial to set the minute.



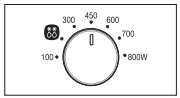
**5.** Press the ⏲ button.



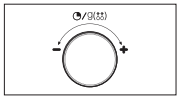
## COOKING/REHEATING

The following procedure explains how to cook or reheat food.
ALWAYS check your cooking settings before leaving the oven unattended.
First, place the food in the centre of the turntable. Then, close the door.

**1.** Select the power level to maximum by turning **COOKING POWER CONTROL** knob.
(MAXIMUM POWER : 800 W)




**2.** Select the time by turning the **Time/Weight** (◔/g(⁂)) dial.



**Result :** The oven light comes on and the turntable starts rotating.

1) Cooking starts and when it has finished the oven beeps four times.
2) The end reminder signal will beep 3 times (once every minute).
3) The current time is displayed again.

**Never** switch the microwave oven on when it is empty.

You can change the power level during cooking by turning the COOKING POWER CONTROL knob.

## POWER LEVELS

You can choose among the power levels below.

| Power Level | Output | Power Level | Output |
|---|---|---|---|
| HIGH | 800 W | MEDIUM LOW | 300 W |
| REHEAT | 700 W | AUTO DEFROST(⁂) | 180 W |
| MEDIUM HIGH | 600 W | LOW / KEEP WARM | 100 W |
| MEDIUM | 450 W | | |

If you select higher power level, the cooking time must be decreased.

If you select lower power level, the cooking time must be increased.

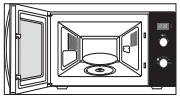


ME82V_XEO-03910G-EN.indd 10 2011-03-18 10:45:02

## STOPPING THE COOKING

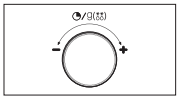
You can stop cooking at any time to check the food.

**1.** To stop temporarily;
Open the door.



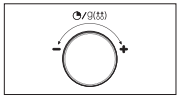
**Result :** Cooking stops. To resume cooking, close the door.

**2.** To stop completely;
Turn the **Time/Weight** (◔/g(⁂)) dial to the left.
"0" will be displayed.



## ADJUSTING THE COOKING TIME

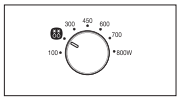
**1.** Adjust the remaining cooking time by rotating the **Time/Weight** (◔/g(⁂)) dial. Turn the dial right to increase the cooking time of your food during the cooking process.



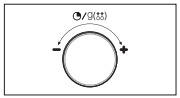
## USING THE AUTO DEFROST FEATURE

The Auto Defrost feature enables you to defrost meat, poultry or fish. First, place the frozen food in the centre of the turntable and close the door.

**1.** Turn the **COOKING POWER CONTROL** knob to the **Auto Defrost** (⁂) symbol.



**2.** Turn the **Timer/Weight** (◔/g(⁂)) dial select the appropriate weight.



**Result :** The oven light comes on and the turntable starts rotating.

1) Cooking starts and when it has finished the oven beeps four times.
2) The end reminder signal will beep 3 times (once every minute).
3) The current time is displayed again.

Use only recipients that are microwave-safe.

## AUTO POWER DEFROST SETTINGS

Remove all kinds of packaging material before defrosting. Place the frozen foods on a turntable. Turn the food over when the oven beeps. Keep the corresponding standing time after Auto Defrosting has finished.

| Code/Food | Serving size | Standing time | Recommendations |
|---|---|---|---|
| **Meat** | 200-1500 g | 20-60min. | Shield the edges with aluminium foil.Turn the food over when the oven beeps. |
| **Poultry** | 200-1500 g | 20-60min. | |
| **Fish** | 200-1500 g | 20-50min. | |

ENGLISH



ME82V_XEO-03910G-EN.indd 11 2011-03-18 10:45:02

## COOKWARE GUIDE

To cook food in the microwave oven, the microwaves must be able to penetrate the food, without being reflected or absorbed by the dish used. Care must therefore be taken when choosing the cookware. If the cookware is marked microwave-safe, you do not need to worry.
The following table lists various types of cookware and indicates whether and how they should be used in a microwave oven.

| Cookware | Microwave-Safe | Comments |
|---|---|---|
| **Aluminum foil** | ✓✗ | Can be used in small quantities to protect areas against overcooking. Arcing can occur if the foil is too close to the oven wall or if too much foil is used. |
| **Browning plate** | ✓ | Do not preheat for more than eight minutes. |
| **China and earthenware** | ✓ | Porcelain, pottery, glazed earthenware and bone china are usually suitable, unless decorated with a metal trim. |
| **Disposable polyester cardboard dishes** | ✓ | Some frozen foods are packaged in these dishes. |
| **Fast-food packaging** | | |
| • Polystyrene cups containers | ✓ | Can be used to warm food. Overheating may cause the polystyrene to melt. |
| • Paper bags or newspaper | ✗ | May catch fire. |
| • Recycled paper or metal trims | ✗ | May cause arcing. |
| **Glassware** | | |
| • Oven-to-tableware | ✓ | Can be used, unless decorated with a metal trim. |
| • Fine glassware | ✓ | Can be used to warm foods or liquids. Delicate glass may break or crack if heated suddenly. |
| • Glass jars | ✓ | Must remove the lid. Suitable for warming only. |
| **Metal** | | |
| • Dishes | ✗ | May cause arcing or fire. |
| • Freezer bag twist ties | ✗ | |
| **Paper** | | |
| • Plates, cups, napkins and kitchen paper | ✓ | For short cooking times and warming. Also to absorb excess moisture. |
| • Recycled paper | ✗ | May cause arcing. |
| **Plastic** | | |
| • Containers | ✓ | Particularly if heat-resistant thermoplastic. Some other plastics may warp or discolour at high temperatures. Do not use Melamine plastic. |
| • Cling film | ✓ | Can be used to retain moisture. Should not touch the food. Take care when removing the film as hot steam will escape. |
| • Freezer bags | ✓✗ | Only if boilable or oven-proof. Should not be airtight. Prick with a fork, if necessary. |
| **Wax or grease-proof paper** | ✓ | Can be used to retain moisture and prevent spattering. |

✓ **: Recommended**
✓✗ **: Use Caution**
✗ **: Unsafe**



ME82V_XEO-03910G-EN.indd 12 2011-03-18 10:45:02

## CLEANING YOUR MICROWAVE OVEN

The following parts of your microwave oven should be cleaned regularly to prevent grease and food particles from building up:

- Inside and outside surfaces
- Door and door seals
- Turntable and Roller rings

**ALWAYS** ensure that the door seals are clean and the door closes properly.

Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

1. Clean the outside surfaces with a soft cloth and warm, soapy water. Rinse and dry.
2. Remove any splashes or stains on the inside surfaces or on the roller ring with a soapy cloth. Rinse and dry.
3. To loosen hardened food particles and remove smells, place a cup of diluted lemon juice on the turntable and heat for ten minutes at maximum power.
4. Wash the dishwasher-safe plate whenever necessary.

**DO NOT** spill water in the vents. **NEVER** use any abrasive products or chemical solvents. Take particular care when cleaning the door seals to ensure that no particles:

- Accumulate
- Prevent the door from closing correctly

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

SAMSUNG strives to improve its products at all times. Both the design specifications and these user instructions are thus subject to change without notice.

| Model | MW82V / ME82V |
|---|---|
| Power source | 230 V ~ 50 Hz |
| Power consumption<br>Microwave | <br>1150 W |
| Output power | 100 W/800 W (IEC-705) |
| Operating frequency | 2450 MHz |
| Magnetron | OM75S(31) |
| Cooling method | Cooling fan motor |
| Dimensions (W x H x D)<br>Outside<br>Oven cavity | <br>489 x 275 x 374 mm<br>330 x 211 x 324 mm |
| Volume | 23 liter |
| Weight<br>Net | <br>12 kg approx |

ENGLISH

*English*

***Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)***

***(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)***

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



ME82V_XEO-03910G-EN.indd 13 2011-03-18 10:45:03

## MEMO





ME82V_XEO-03910G-EN.indd 14 2011-03-18 10:45:03

## MEMO





ME82V_XEO-03910G-EN.indd 15 2011-03-18 10:45:03

QUESTIONS OR COMMENTS

| COUNTRY | CALL | OR VISIT US ONLINE AT |
|---|---|---|
| ALBANIA | 42 27 5755 | www.samsung.com |
| BOSNIA | 05 133 1999 | |
| BULGARIA | 07001 33 11 | |
| CROATIA | 062 - SAMSUNG (062-726-7864) | |
| CZECH | 800 - SAMSUNG (800-726786) | |
| HUNGARY | 06-80-SAMSUNG(726-7864) | |
| KOSOVO | +381 0113216899 | |
| MACEDONIA | 023 207 777 | |
| MONTENEGRO | 020 405 888 | |
| POLAND | 0 801 1SAMSUNG(172678)<br>022-607-93-33 | |
| RUMANIA | 08010 SAMSUNG (08010 726 7864)<br>only from landline,<br>local network Romtelecom<br>- local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile,<br>normal tariff | |
| SERBIA | 0700 Samsung (0700 726 7864) | |
| SLOVAKIA | 0800-SAMSUNG(0800-726-786) | |
| LITHUANIA | 8-800-77777 | |
| LATVIA | 8000-7267 | |
| ESTONIA | 800-7267 | |

**Code No.: DE68-03910G**